

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Witredacteur: A. G. Jansen

Uitgever: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

Conscientiesteege 27-29. Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399. Abonnementsprijs: Bovenwinden, Suriname f 2.50. Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

## ACHTERDOCHT TE GENEVE

### Vleuelopende meningen over het toezicht op de ontwapening

De ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier zijn gisteren begonnen met de bespreking van het tweede punt van hun agenda, ontwapening en reeds bij deze eerste bespreking van dit punt zijn duidelijk vleuelopende standpunten van Oost en West, inzake het belangrijkste punt van toezicht op de ontwapening, aan den dag getreden.

De bekend diende Molotov opnieuw pleitten in voor vermindering van de wapenings in de loop van een jaar. Ook pleitte hij voor de afbouw van de grote mogendheden om gebruik te maken van atoom- en raketwapens. Hij vroeg de Westersche landen om de huidige omstandigheden onmogelijk is te voorkomen dat landen voorraden atoomwapenen achterhouden. Het nieuwste type atoomwapen is zo klein dat het gemakkelijk verborgen kan worden.

#### De reis van Perón

Panama. — Ex-president Perón, die per militair vliegtuig van Paraguay naar Panama kwam, heeft een Panamees visum van dertig dagen gekregen. Perón besloot zijn verblijf in Panama te verlengen. Uit een bericht in het blad "Novedades", dat als de officiële spreekbuis van de regering van Nicaragua geldt, maakt men op, dat het voorgenomen bezoek van Perón aan Managua, de hoofdstad van Nicaragua, voorlopig is uitgesteld. Van de zijde der oppositie in Nicaragua zou heftig tegen het bezoek en een eventuele vestiging van Perón in dit land geageerd zijn.

De ex-president is overigens de laatste dagen hard aan het werk. Hij schrijft een boek, waarvan ongeveer 300 bladzijden reeds klaar zijn. Het is ongeveer de helft van wat naar verwachting zijn politieke autobiografie zal zijn.

Hij verklaarde dat hij geen ervaren schrijver is en veel tijd besteedt aan doorkrassen en verbeteren van het geschrevene. Hij heeft tijdens zijn verblijf in Panama tot nu toe weinig gelegenheid gehad om te werken door de belangstelling die hij daar ondervond.

De ex-president is overigens de laatste dagen hard aan het werk. Hij schrijft een boek, waarvan ongeveer 300 bladzijden reeds klaar zijn. Het is ongeveer de helft van wat naar verwachting zijn politieke autobiografie zal zijn.

### Mosje Sjaret ontsteld over compromis-voorstel van Eden

Jeruzalem. — De minister van buitenlandse zaken van Israël Mosje Sjaret, zei zijn aankomst te New York ontsteld te zijn over de rede van premier Eden, waarin deze aandrong op een compromis ten aanzien van het grondgebied van Palestina.

— zo zeide Sjaret — acht zich Israël van politiek verplicht om het gebiedsdeel dan ook, dat onder de Verenigde Staten valt, te behouden. Hij voegde er aan toe dat zijn missie thans niet op defensie, maar op ontwikkeling is gericht. Het is niet meer dan ooit nodig, dat Israël economisch versterkt. Duizenden nieuwe immigranten die naar Israël komen, moeten worden geïntegreerd in de productie in het land.

Egypte de wapens uit Tsjecho-Slowakije niet zal gebruiken om een oorlog te beginnen. Hij zeide zelf om die wapens verzocht te hebben door Ben Goerion steeds dreigementen uitte. Hij zeide plannen tot versterking van de strijdkrachten van Israël niet te kunnen negeren.

Ver. Staten waar- schuwen Israël en Egypte

Washington. — Een woordvoerder van het State Department heeft meegedeeld, dat Egypte en Israël waren gewaarschuwd, dat de Verenigde Staten "een krachtig standpunt zouden innemen", tegenover het land, dat een oorlog in het Midden-Oosten zou beginnen.

Brits Guyana, Trinidad en Jamaica op tentoonstelling te Brussel

Georgetown. — Het gouvernement van Brits Guyana heeft een bedrag van 2.500 pond sterling uitgetrokken voor de financiering van een inzending van producten uit Brits Guyana op de internationale tentoonstelling te Brussel. Trinidad en Jamaica zullen op deze tentoonstelling eveneens vertegenwoordigd zijn.

Uitbreidingsprogramma Chrysler Corp.

Washington. — De Chrysler Corporation zal de uitvoering ter hand nemen van een uitbreidingsprogramma, waarmee een som van 1.000 miljoen dollar gemoed is. Er zullen onderzoeken worden verricht op het gebied van gasturbines en andere experimentele motoren, kernenergie, de toepassing van zonnepanelen en de toepassing van zonnepanelen. Een en ander werd tijdens een bezoek van de Amerikaanse pers aan de maatschappij, op twee na de grootste fabrikant van automobielen in de Verenigde Staten.

Fort Bridger" heden vertrokken

Rome. — Paus Pius XII heeft de 75-jarige Pietro kardinaal Segura, aartsbischop van Sevilla en een uitgesproken criticus van het bewind van generaal Franco, van alle administratieve bevoegdheden in zijn aartsdiocesis ontheven. In gezaghebbende Vaticaanse kringen verluide vandaag, dat bij decreet van de consistoriële congregatie, een van de "ministeries" van het centrale bestuur der R. K. Kerk, alle administratieve bevoegdheden in het aartsdiocesis werden overgedragen aan mgr. José María Bueno y Monreal.

Het decreet benoemde mgr. Bueno y Monreal tot coadjutor (assistent) met recht van opvolging in geval van de dood van de kardinaal. Kardinaal Segura, een van de weinige prinses der kerk, die door de in 1939 overleden Pius XII is benoemd, weert kort na de val van de monarchie uit Spanje. Hij was toen tertijs aartsbischop van Toledo en priemaat van Spanje. Enkele jaren was hij werkzaam in het Vaticaan. Na de overwinning van Franco keerde hij naar Spanje terug en werd aartsbischop van Sevilla. Hij is meermaals met de regering van Franco in botsing gekomen vanwege de weifelende houding der regering tegenover de protestanten in Spanje en de "veronachtzaming" van de rechten van de R. K. Kerk.

De "Fort Bridger" is in tegenstelling tot het oorspronkelijk plan hedenmorgen pas vertrokken. De haven was niet eerder vrij voor het vertrek van dit schip dat stuurloos is en waarmede men dus moet oppassen. De "Parnio" en de "Nephtunes" van de CPIM assisteren bij het manoeuvreren. Een vertrouwd beeld... en een bron van inkomsten voor de Nieuwe Haven is dus hedenmorgen verdwenen.

De "Fort Bridger" is in tegenstelling tot het oorspronkelijk plan hedenmorgen pas vertrokken. De haven was niet eerder vrij voor het vertrek van dit schip dat stuurloos is en waarmede men dus moet oppassen. De "Parnio" en de "Nephtunes" van de CPIM assisteren bij het manoeuvreren. Een vertrouwd beeld... en een bron van inkomsten voor de Nieuwe Haven is dus hedenmorgen verdwenen.

De "Fort Bridger" is in tegenstelling tot het oorspronkelijk plan hedenmorgen pas vertrokken. De haven was niet eerder vrij voor het vertrek van dit schip dat stuurloos is en waarmede men dus moet oppassen. De "Parnio" en de "Nephtunes" van de CPIM assisteren bij het manoeuvreren. Een vertrouwd beeld... en een bron van inkomsten voor de Nieuwe Haven is dus hedenmorgen verdwenen.

#### Noorse premier bezoekt Moskou

Moskou. — Einar Gerhardsen, de Noorse premier, is per vliegtuig te Moskou aangekomen voor een goedwillig-bezoek van twaalf dagen aan Rusland. Hij is het eerste regeringshoofd van een NAVO-land, dat een bezoek aan de Sovjet-Unie brengt.

Wonderlijke vogel op Plesman Luchthaven

## Commander CAIN toont met trots zijn super-radarvliegtuig

### Miljoenen-machine ten dienste van hurricane-warning

Willemstad. — Vele mensen hebben gistermorgen met enige verbazing naar het vreemdsoortige vliegtuig staan kijken dat boven ons eiland vloog. De raarste dingen moeten deze nieuwsgierigen gedacht hebben. Ook het op Dr. Albert Plesman Luchthaven werkzame personeel van verschillende instellingen en maatschappijen konden hun ogen niet geloven toen daar ineens een vreemd toestel landde en een plaats voor het Stationgebouw innam. Het bleek een Super Constellation te zijn die ten behoeve van de Amerikaanse Marine geheel is omgebouwd tot radarvliegtuig. Boven op de middenromp en onder aan de „bui" van machine waren vreemde ronde uitsteeksel zichtbaar, terwijl aan de vleugeltippen extra tanks voor brandstof waren bevestigd.

Uit een gesprek, dat onze redacteur met Commander William Taylor Cain van de U.S. Navy mocht hebben, bleek v.d.a. dat de uitsteeksel de draaibare antennes bevatten voor de radarschermen, waarvan er verschillende in het vliegtuig zijn.

De Super Constellation heeft de marine-letters WV-3 en is slechts twee weken geleden door de Lockheed-fabrieken in Californië afgeleverd. Het toestel is dus brandnieuw. De L-47a bracht aan Curaçao een oriëntatiebezoek, o.a. heeft Commander Cain een gesprek gehad met Dr. Bruinenberg van de Meteorologische Dienst. Het Squadron, waartoe de nieuwe miljoenenmachine — zij kost ruim 3 miljoen dollar! — behoort, is gestationeerd in Jacksonville en werkt ten behoeve van de „Hurricane-warning".

Het vliegtuig kan op de radarschermen namelijk reeds vanaf een afstand van 100 of meer mijl de orkaan lokaliseren. De gegevens, die de radar-machine door de talrijke — en voor een leek verbijsterend aantal — knoppen en meters kan verkrijgen, zijn voor het „warning-bureau" van het grootste belang. Verder kan de machine zeer hoog vliegen, hetgeen een voordeel kan zijn. De Super Constellation gaat echter, zoals andere machines van het Squadron, niet in het centrum van de orkaan. De informatie, welke ingewonnen worden over een orkaan, worden direct naar het „Hurricane Warning Bureau" in Miami overgeleid. Dit bureau zorgt ervoor dat alle plaatsen tijdig gewaarschuwd worden. Op uitnodiging van de Commander Cain zijn wij nog even het invendige van de machine gaan bekijken. Het zal niemand verwonderen, dat wij even duizelden bij het zien van de talrijke instrumenten en radarschermen. Door middel van rijdende stoeltjes bewegen de operators zich in de cabine.

overgeleid. Dit bureau zorgt ervoor dat alle plaatsen tijdig gewaarschuwd worden. Op uitnodiging van de Commander Cain zijn wij nog even het invendige van de machine gaan bekijken. Het zal niemand verwonderen, dat wij even duizelden bij het zien van de talrijke instrumenten en radarschermen. Door middel van rijdende stoeltjes bewegen de operators zich in de cabine.

Het interieur van het vliegtuig ziet er haast luxueus uit. Er zijn slaapgelegenheden, terwijl er een kleine ruimte is waar de uit 12 koppen bestaande bemanning een kop koffie kan drinken. Meestal duurt de vlucht van een weervliegtuig 8 tot 12 uren, vertelde Commander Cain, „dan hebben wij extra radiomensen en extra pilooten om voor de aflossing te zorgen".

Het weervliegtuig, dat ons sterk deed denken aan de „early warning planes" (vliegtuigen, die voor een oorlogsvloot vliegen en als verkenningstoestel dienen), is omstreeks kwart over twee gistermiddag vertrokken, doch keerde later weer terug met motorstoornis. Motor nr 4 gaf moeilijkheden en Commander Cain achtte het raadzaam even terug te keren. Na een kort oponthoud vertrok de prachtige Constellation naar andere landen, waar eveneens een oriëntatiebezoek zal plaats vinden.

Londen. — De Sovjet Unie heeft onlangs een nieuwe proef genomen in haar serie atoomontploffingen van dit jaar — aldus een mededeling van het Britse ministerie van defensie.

Art 238 bis in de commissie

Willemstad. — A.s. Maandag zal de ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht voor Curaçao (schrapping van art. 138 bis) in de commissievergadering ter sprake komen. Wegens de overvolle agenda was daar deze week geen gelegenheid toe.

„Operatie Diepvries"

Wellington. — Schout-bij-nacht Richard Byrd, de Amerikaanse Pool-onderzoeker, zal begin december een nieuwe expeditie „Operatie Diepvries" naar het Zuidpoolgebied leiden. Deze expeditie geschiedt met schepen van de Amerikaanse marine. Daarvoor zal Byrd als gast der regering een bezoek van twee dagen aan Nieuw Zeeland brengen.

Tripolis. — Bij Koninklijk Decreet is in Libye het parlement ontbonden. Op zeven Januari aanstaande zal een nieuwe volksvertegenwoordiging worden gekozen, die op 21 Januari voor het eerst bijeen moet komen.

CURACAO krijgt tentoonstelling van „Wereldliteratuur in Nederlandse vertaling"

Willemstad. — Hoogstwaarschijnlijk in de tweede helft van november, zal op Curaçao een door de Sticusa van uit Nederland gezonden tentoonstelling „Wereldliteratuur in Nederlandse Vertaling" geheten, arriveren.

Deze expositie omvat een driehonderdtal boeken, alsmede ongeveer veertig foto's en reproductions.



Het radar-vliegtuig van de Amerikaanse Marine, dat gisteren op Dr. Plesmanveld landde.

Wonderlijke vogel op Plesman Luchthaven

## Commander CAIN toont met trots zijn super-radarvliegtuig

### Miljoenen-machine ten dienste van hurricane-warning

Willemstad. — Vele mensen hebben gistermorgen met enige verbazing naar het vreemdsoortige vliegtuig staan kijken dat boven ons eiland vloog. De raarste dingen moeten deze nieuwsgierigen gedacht hebben. Ook het op Dr. Albert Plesman Luchthaven werkzame personeel van verschillende instellingen en maatschappijen konden hun ogen niet geloven toen daar ineens een vreemd toestel landde en een plaats voor het Stationgebouw innam. Het bleek een Super Constellation te zijn die ten behoeve van de Amerikaanse Marine geheel is omgebouwd tot radarvliegtuig. Boven op de middenromp en onder aan de „bui" van machine waren vreemde ronde uitsteeksel zichtbaar, terwijl aan de vleugeltippen extra tanks voor brandstof waren bevestigd.

Uit een gesprek, dat onze redacteur met Commander William Taylor Cain van de U.S. Navy mocht hebben, bleek v.d.a. dat de uitsteeksel de draaibare antennes bevatten voor de radarschermen, waarvan er verschillende in het vliegtuig zijn.

De Super Constellation heeft de marine-letters WV-3 en is slechts twee weken geleden door de Lockheed-fabrieken in Californië afgeleverd. Het toestel is dus brandnieuw. De L-47a bracht aan Curaçao een oriëntatiebezoek, o.a. heeft Commander Cain een gesprek gehad met Dr. Bruinenberg van de Meteorologische Dienst. Het Squadron, waartoe de nieuwe miljoenenmachine — zij kost ruim 3 miljoen dollar! — behoort, is gestationeerd in Jacksonville en werkt ten behoeve van de „Hurricane-warning".

Het vliegtuig kan op de radarschermen namelijk reeds vanaf een afstand van 100 of meer mijl de orkaan lokaliseren. De gegevens, die de radar-machine door de talrijke — en voor een leek verbijsterend aantal — knoppen en meters kan verkrijgen, zijn voor het „warning-bureau" van het grootste belang. Verder kan de machine zeer hoog vliegen, hetgeen een voordeel kan zijn. De Super Constellation gaat echter, zoals andere machines van het Squadron, niet in het centrum van de orkaan. De informatie, welke ingewonnen worden over een orkaan, worden direct naar het „Hurricane Warning Bureau" in Miami overgeleid. Dit bureau zorgt ervoor dat alle plaatsen tijdig gewaarschuwd worden. Op uitnodiging van de Commander Cain zijn wij nog even het invendige van de machine gaan bekijken. Het zal niemand verwonderen, dat wij even duizelden bij het zien van de talrijke instrumenten en radarschermen. Door middel van rijdende stoeltjes bewegen de operators zich in de cabine.

overgeleid. Dit bureau zorgt ervoor dat alle plaatsen tijdig gewaarschuwd worden. Op uitnodiging van de Commander Cain zijn wij nog even het invendige van de machine gaan bekijken. Het zal niemand verwonderen, dat wij even duizelden bij het zien van de talrijke instrumenten en radarschermen. Door middel van rijdende stoeltjes bewegen de operators zich in de cabine.

Het interieur van het vliegtuig ziet er haast luxueus uit. Er zijn slaapgelegenheden, terwijl er een kleine ruimte is waar de uit 12 koppen bestaande bemanning een kop koffie kan drinken. Meestal duurt de vlucht van een weervliegtuig 8 tot 12 uren, vertelde Commander Cain, „dan hebben wij extra radiomensen en extra pilooten om voor de aflossing te zorgen".

Het weervliegtuig, dat ons sterk deed denken aan de „early warning planes" (vliegtuigen, die voor een oorlogsvloot vliegen en als verkenningstoestel dienen), is omstreeks kwart over twee gistermiddag vertrokken, doch keerde later weer terug met motorstoornis. Motor nr 4 gaf moeilijkheden en Commander Cain achtte het raadzaam even terug te keren. Na een kort oponthoud vertrok de prachtige Constellation naar andere landen, waar eveneens een oriëntatiebezoek zal plaats vinden.

Londen. — De Sovjet Unie heeft onlangs een nieuwe proef genomen in haar serie atoomontploffingen van dit jaar — aldus een mededeling van het Britse ministerie van defensie.

Art 238 bis in de commissie

Willemstad. — A.s. Maandag zal de ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht voor Curaçao (schrapping van art. 138 bis) in de commissievergadering ter sprake komen. Wegens de overvolle agenda was daar deze week geen gelegenheid toe.

„Operatie Diepvries"

Wellington. — Schout-bij-nacht Richard Byrd, de Amerikaanse Pool-onderzoeker, zal begin december een nieuwe expeditie „Operatie Diepvries" naar het Zuidpoolgebied leiden. Deze expeditie geschiedt met schepen van de Amerikaanse marine. Daarvoor zal Byrd als gast der regering een bezoek van twee dagen aan Nieuw Zeeland brengen.

Tripolis. — Bij Koninklijk Decreet is in Libye het parlement ontbonden. Op zeven Januari aanstaande zal een nieuwe volksvertegenwoordiging worden gekozen, die op 21 Januari voor het eerst bijeen moet komen.

CURACAO krijgt tentoonstelling van „Wereldliteratuur in Nederlandse vertaling"

Willemstad. — Hoogstwaarschijnlijk in de tweede helft van november, zal op Curaçao een door de Sticusa van uit Nederland gezonden tentoonstelling „Wereldliteratuur in Nederlandse Vertaling" geheten, arriveren.

Deze expositie omvat een driehonderdtal boeken, alsmede ongeveer veertig foto's en reproductions.

### ★★★ Eenzijdig gesteld

Het weekblad „Democrata" wijdt in zijn laatste verschenen nummer een lezenswaard artikel aan het Koninklijk Bezoek. Het schrijft, dat het de bedoeling van dit bezoek was de nieuwe verhoudingen in het Koninkrijk der Nederlanden te accentueren. En dat de betekenis ervan vooral daaruit bestond, dat de Nederlandse Antillen hun juiste positie naar buiten konden uitdragen.

„Intussen", meent het blad, „moet men wel bedenken dat deze zogenaamde juiste positie voorlopig alleen nog maar op papier staat. Het is nog niet zo ver dat wij kunnen spreken van levende autonomie in de Antillen. Het is slechts zo ver dat in het Statuut de gelijkgerichtheid van de Nederlandse Antillen met Nederland en Suriname wettelijk is vastgesteld. Het is slechts zo ver dat de Antillen bevoegd zijn hun eigen zaken in vrijheid en democratie te regelen. Doch het is nog alles op papier. Het Koninklijk bezoek komt precies op de rand van de oude koloniale verhoudingen en de nieuwere autonome situatie. De strijd om de autonomie is nog lang niet voorbij. Integendeel thans moet nog in de Nederlandse Antillen bevestigd worden dat ons jonge land inderdaad autonoom is geworden". Wij zouden dit alles willen beamen.

Inderdaad is de strijd om de autonomie nog niet ten einde. Het gaat er echter om hoe men deze strijd wil zien.

Wij kunnen met „Democrata" instemmen, wanneer het blad van opvatting is dat opgetreden moet worden tegen personen of instanties, die ondanks Statuut en nieuwe verhoudingen „kolonial" blijven denken en doen. Wij nemen aan, dat er nog van deze personen of instanties op de Nederlandse Antillen gevonden worden. Alhoewel men moet oppassen, dat men eigenzijdigheid, superioriteitsgevoel, minachting voor bepaalde standen of bevolkingsgroepen, enz. niet maar aanstonds aan kolonialisme, rassen-discriminatie of wat dies zij gelijkstelt.

Mensen met een dergelijke onaangetaste mentaliteit zouden zich ook in een andere omgeving precies zo gedragen en daar zou men er niet aan denken hen een koloniale mentaliteit te verwijten.

Maar goed, wij willen het er met „Democrata" over eens zijn, dat de autonomie hier en daar nog illusoir wordt gemaakt door het optactisch en van weinig begrip getuigend optreden van bepaalde personen, die moeite hebben zich bij de nieuwe verhoudingen aan te passen.

Doch er is een andere oorzaak waarom deze autonomie nog gedeeltelijk een papieren autonomie is. En daarvoor heeft „Democrata" niet gesproken.

In het verleden hebben wij reeds meermalen betoogd, dat autonomie meer inhoudt, dan staatkundige zelfstandigheid alleen. Het betekent, dat de Antillen ook op andere gebieden autonoom kunnen optreden. Die zelf-regering moet zich ook manifesteren op het gehele terrein van de beschaving, de cultuur, het geestelijk leven. Want hoe wel het Statuut over deze autonomie niet rept, zal geen wettend mens kunnen houden, dat zij niet ten grondslag moet liggen aan iedere zelfstandigheid, op welk terrein ook. Het is immers min of meer in tegenstelling met het begrip zelfbestuur, wanneer een land staatkundig op eigen benen staat, doch op het terrein van de geest afhankelijk blijft van andere hoger ontwikkelde naties.

Verstandiger dan te mokken tegen de „kolonialistische" mentaliteit van hen, die het Statuut niet naar de geest uitleggen en in praktijk brengen, ware het ook eens in ernstige zelfkritiek na te gaan, in hoeverre er andere veel belangrijker en diepere oorzaken zijn, waardoor deze langbegeerde autonomie der Nederlandse Antillen nog steeds geen werkelijkheid is. Want de foute mentaliteit diegenen, die nog met één been in het verleden staan, wordt wel overwonnen en zelfs sneller dan men denkt. Doch de verheffing van een samenleving, die eeuwen lang in grote, vooral geestelijke afhankelijkheid, voortbestond, tot een „selfsupporting" beschaving van gelijke standing als die der omliggende zich ook op cultureel terrein steeds hoger ontwikkelende landen, eist een kolossale inspanning en strekt zich uit over heel wat langere tijd als de luttel na-oorlogsjaren waarin het Statuut gestalte kreeg en werd bevestigd.

Het is jammer, dat „Democrata" hieraan geen aandacht heeft besteed en daardoor het probleem eenzijdig heeft gesteld.

### Scotland Yard doet onprettige ontdekking

Londen. — Scotland Yard steekt thans een hand in eigen boezem. De aanleiding hiervan is het feit, dat in het huis van een vrouw in een Londense voorstad een zestal mappen met vertrouwelijke documenten over veroordeelde vrouwen, die in het archief van Scotland Yard thuishoren, is teruggevonden. Deze documenten zouden voor aspirant chantageplegers van zeer grote waarde zijn. Een 43-jarige politie-man met een staat van dienst van twintig jaar bij de Yard, is voorlopig geschorst. Terstond zijn extra veiligheidsmaatregelen genomen. Onderzoek moet worden, of nog meer stukken verdwenen zijn uit het archief, waartoe wel anderhalf miljoen personen voorkom-



## De Koningin kwam weer Kleurige overzicht van Vorstelijk Bezoek aan de Antillen

Willemstad. — Voor een tot de laatste — maar dan ook allerlaatste — plaats bezette patio van het Cultuurcentrum begon gisteravond de tournee van vertoningen van kleurensldes, gewijd aan het Koninklijk Bezoek aan de Antillen, waaraan toegevoegd de vertoning van de volledige Polygoon-filmreportage van dit Bezoek aan de West, Suriname inbegrepen. Het was het begin van de laatste serie avonden welke in het kader van de 'Oranje-documentatie' wordt verzorgd door de Openbare Leeszaal (de tentoonstelling; filmavonden en radio-causeries) in samenwerking met de Eilandelijke Filmdienst, en — zoals de bibliothecaris, de Heer A.W. Vogelsang in een kort welkomswoord memoreerde — dank zij een royaal gebaar van Foto Ideaal.

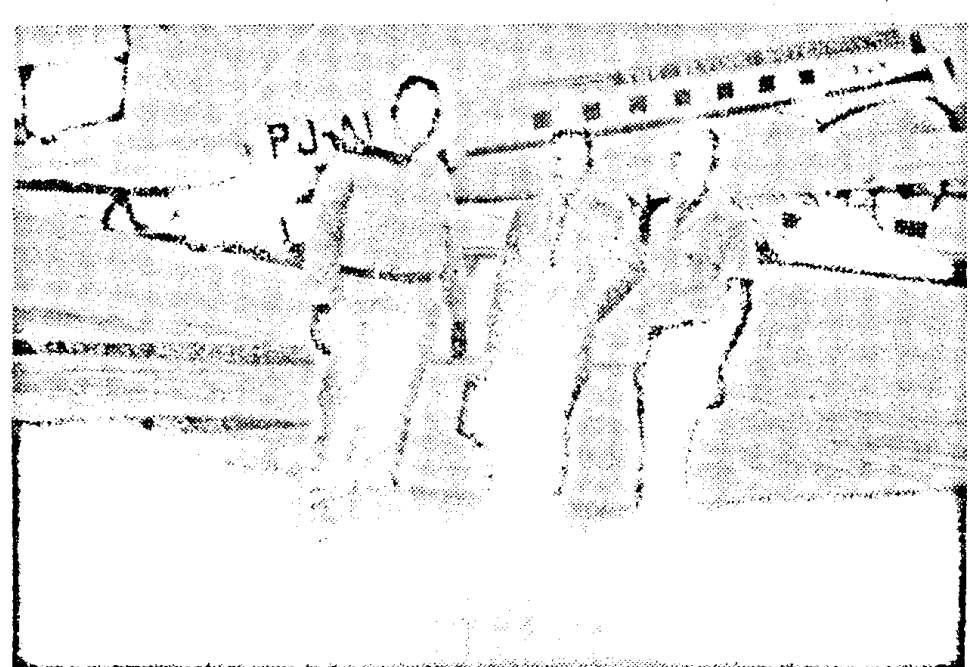
Zoals reeds eerder werd bekend gemaakt, heeft de heer Vogelsang het initiatief genomen om van het Koninklijk Bezoek een zo uitgebreid en volledig mogelijke documentatie aan te leggen. Daartoe werd reeds veel en bijzonder interessant materiaal bijeengebracht en werd medewerking toegezegd door o.m. de Regeringsvoorlichtingsdienst, de Gezaghebbers van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden, de bibliothecaris van Aruba, Dr. J.H. Hartog en anderen. Ook de oproep aan particulieren bleef niet onbeantwoord, getuige het royale gebaar van Foto Ideaal, die een prachtige selectie kleurensldes aanbood aan de bibliothecaris.

Van deze documentatie zal het nageslacht profiteren; dat men over honderd, tweehonderd en meer jaren nog precies kan nagaan, wat er in 1955 op de Antillen gebeurde, is een zorg voor de bewoners van deze eilanden van vandaag, aldus de bibliothecaris. En dit gedachtje werd de documentatie aangelegd en werd hiervan een gedeelte aan het publiek vertoond.

Het was een interessante collectie, die in chronologische volgorde als kleurige beelden op het doek verscheen. Het voordeel van slides is, dat de fotograaf de gebeurtenissen „voor“ kan zijn; hij heeft de gelegenheid een juiste afstand te nemen, zijn toestel in te stellen, zijn beeld te kiezen, enz. De film daarentegen „volgt“ de gebeurtenissen, kan dus uiteraard niet altijd gedekt zijn tegen onvoorziene omstandigheden. Nu staat daar het voordeel tegenover van de geluidssynchronisatie en de beweging. Juist daarom

was het programma van gisteravond zo geslaagd, omdat de combinatie van de slide-projectie en de film het publiek alle gelegenheid gaf zich een goed overzicht te vormen van het Koninklijk Bezoek. De kleurensldes werden waar nodig met een kort woort toegelicht door de heer Ad. Versney, redacteur van de „Amigoe di Curaçao“, die de gebeurtenissen allemaal van nabij kon meemaken en die het leuvenaandeel van de slides vervaardigde. Aan het gezelschap, dat uit de patio klom, kon de waardering voor de slides worden afgemeten. Voor de toeschouwers is het een waardevolle avond geworden, waarvan men dankbaar huiswaarts keerde.

Vanavond vindt de tweede vertoning plaats, wederom in het Cultuurcentrum, aanvang 20.15 uur. De aandacht wordt er op gevestigd, dat de patio niet eerder kan kwart voor acht toegankelijk gesteld worden en dat kinderen zonder voldoende geleide niet worden toegelaten.



Gistermiddag arriveerde voor een bezoek van enkele dagen de heer Erskine Lindop, administratief ambtenaar bij de Caraïbische Commissie. Daar de heer Ph. Evertz juist op doorreis was van Curaçao naar Venezuela, om zich daar van het hotelwezen op de hoogte te stellen, konden wij beide heren met de heer Bartels bij hun aankomst op de gevoelige plaat vastleggen.

### Politierapport

Op de Trinidadweg kregen de man W. B. en de moeder van zijn echtgenote moeilijkheden met elkaar. De politie heeft de gemedenen gesust.

De recherche hield gisteren de mannen J.P. en R. N. aan in verband met de kippenvoerdelstaf waarover wij reeds eerder schreven.

Vannacht werd in Campo Alegre een vechtpartij gemeld tussen de mannen V. en D. Bij aankomst van de recherche bleek dat D. een verwonding aan zijn hoofd had welke hem door zijn tegenstander was toegebracht. D. wende geen aangifte te doen tegen de mishandeling, maar wel voor de vermissing van een actetas inhoudende f. 750.—. Of hij het in Campo Alegre had verloren wist hij niet zeker.

### Laffe streek

Willemstad. — Gisteren werd omstreeks 12.50 uur een bewusteloze jongen in een perceel in de Nevisstraat aangetroffen. De buren vertelde dat hij iets zou hebben gedronken, wat hem niet goed bekwam was. R.C. werd naar het hospitaal vervoerd en later bleek dat een zekere J.P. hem alcoholhoudende drank had toegediend. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

### Vaart

Osiris nr Aruba, Winnipeg nr Antwerpen, Quartale van Hamburg nr Cristobal, Alates van Aruba nr Miami, Prins Bernhard van Paramaribo, Sael van Pto Cabello, Venus van Ciudad Trujillo, Speaker van Pto. Cabello, Breda nr Antwerpen.

## De Gezaghebbers op de Bovenwindse eilanden

Waarom moeten representatiekosten worden verhoogd?

Willemstad. — N.a.v. de door de Regering voorgestelde verhoging van de representatiekosten t.b.v. de Gezaghebbers van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden werd door enkele leden de opmerking gemaakt, dat zij het niet noodzakelijk en evenmin verantwoord achten de thans uitgetrokken bedragen te verhogen, aldus het V.V. op de Begr. '53.

In de regel zijn in kleine gemeenschappen als de hier bedoelde de Bestuurscolleges bij nagenoeg alle representatieve gelegenheden mede aanwezig, zodat in die gevallen steeds op een bijdrage kan worden gerekend uit de overeenkomstige post op de eilandsbegroting ten behoeve van de Bestuurscolleges.

Enkele leden zouden gaarne vernemen hoe het komt, dat de beweegredenen, welke aan het voorstel tot verhoging van de representatiekosten ten aanzien van Sint Maarten ten grondslag liggen, niet tevens geldend zijn ten aanzien van de eilanden Saba en Sint Eustatius, wijl immers de voorgestelde verhoging alleen op het eerder genoemd eiland slaat.

Enkele andere leden merkten op,



WEST-END „Human disire“ 19.00 en 21.00 uur.

ROXY „Susan slept here“; 19.00 en 21.00 uur

CINELANDIA „That lady“; 19.00 en 21.00 uur

CARIBE „Escuela de vagabundes“ 20.00 uur

REX „Kinderogen“ 20.00 uur

ROYAL „Flaming Feathers“; 20.00 uur

SUFFISANTHEATER „Hans en Grietje“; 19.00 uur

CULTUURCENTRUM Slides projectie Koninklijk Bezoek; 20.00 en 20.15 uur

## VAN HET FILMDOEK THAT LADY

20th Century-Fox brengt dit week-end op het witte doek van CINELANDIA „THAT LADY“, een historische, romantische rolprent van een scandaalvolle, sensationele periode, tijdens de Spaanse Inquisitie, toen de machtige koning Filips II van Spanje (1555-1581) aan het bewind was.

Aan de hand van de historische feiten, neergelegd in de novelle van KATE O'BRIEN, handelt de film over de intriges en romantische ontwikkelingen aan het Hof van de fanatieke Filips II. Een in zichzelf gekeerde man, bevreemd door de gedachte, dat zijn broer, Prins Juan, hem van de troon wil stoten. Een jeugd-liefde — voor Ana de Mendoza — die, nimmer tot een huwelijk geleid heeft, omdat Filips II Ana zelf in de gelegenheid stelde met zijn minister-president te trouwen om de minister-president een machtiger figuur te maken en zichzelf daardoor steviger in het zadel te voelen de strijd aan te binden tegen zijn broer Juan, maakte hem een fanatiek karakter.

Academy-award-winnares, Olivia de Havilland vertolkt de dramatische rol van de invloedrijke, een-ogige weduwe Ana de Mendoza, prinses van Eboli, die na een 3-jarige terugtrekking uit het openbaar leven op verlangen van Filips II (Paul Scofield) naar Madrid terugkeert. Kort na haar domicilie te hebben genomen in de Spaanse hoofdstad, ontwikkelt zich een liefdes-affaire tussen haar en de nieuwe minister-president, Antonio Perez (Gilbert Roland), een romance, die voor beiden even riskant als fataal zou zijn, vanwege de verboden liefde en genegenheid van de vorst voor de charmante Ana.

Dit product in Cinemascope en in kleuren uitgebracht zal de filmfietshers ongetwijfeld enkele prettige uren van ontspanning verschaffen.

### SUSAN SLEPT HERE

Een allerkoddige muzikale komedie is de week-end film van R.K.O.-Picture „SUSAN SLEPT HERE“, die in ROXY vertoond wordt in technicolor, waarin Dick Powell, Debbie Reynolds en Anne Francis de hoofdfiguren vormen. Dick Powell zien wij als een Hollywood-schrijver, die bezig is met een scenario over de misdadige jeugd en, prompt geconfronteerd wordt met een delinquent van een nogal naïeve aard. Door toedoen van een bevriende rechercheur neemt de schrijver het meisje in zijn huis op om te voorkomen, dat zij gedurende de Kerstdagen in het cachot opgeborgen wordt. Onderdak verschaffen aan een 18-jarig meisje in een vrûgezellenhuis is op zichzelf geen kwaad. Maar als op de koop toe het meisje daardoor de schrijver in discretiet-brenge hem in een slecht daglicht stelt bij zijn meisje, dat over aardige duitjes beschikt en in deze onderneming het hare van denkt, dan betekent het alleen narigheid. Als de „teenager“ speelt Debbie Reynolds op voortreffelijke wijze haar rol, terwijl Anne Francis als de arrogante en jaloeze tegenstander van Powell zeer goed op dreef is. Of de schrijver nog met zijn boek klaar komt, willen hier in het midden laten! Alles bij elkaar een prachtige film met aardige dansscènes en bruisend van joligheid.

### HUIZEN TE KOOP INL. TEL. 12092

### Bijzondere dag voor Deville

Willemstad. — Voor de hoofdbrievenbesteller C. S. Deville is het vanlaag een dag van bijzondere betekenis n zijn gouvernementalooptaan. Immers, vandaag gedenkt hij zijn 35-jarig dienstjubileum bij de Postdienst.

Na op 11 November 1920 benoemd te zijn tot tweede hulpbrievenbesteller onder Gouverneur O. L. Helfrich werd hij in datzelfde jaar op 1 December gepromoveerd tot *titelrijke* hulpbrievenbesteller. Op 1 Maart 1921 volgde zijn benoeming tot *gouvernementsbrievenbesteller* 2de klasse, waarna hij op 1 Januari 1923 tot *titelrijke* brievenbesteller 2de klasse werd bevorderd.

Het is dan 7 Maart 1923 dat de intussen tot brievenbesteller 2de klasse opgeklimmen Deville tot *brievenbesteller* werd benoemd, welke functie hij heeft bekleed tot eind 1948.

Op 1 Januari 1949 is hem de eer te beurt gevallen om bij keuze benoemd te worden tot hoofdbrievenbesteller in welke functie hij tot heden werkzaam is.

„Lang zal hij leven in de gloria“ wensen, wij hem toe, in de hoop dat velen van zijn ondergeschikten in zijn voetstappen zullen treden.

### A.s. Zondag korfbalwedstrijden te Pietermaai

Willemstad. — A.s. Zondag zullen een zestal schoolclubs 'elkaar op het korfbalveld bestrijden onder de leiding van de heer R. Hanst. De wedstrijden vinden plaats op de koraal van de Zusters te Pietermaai en beginnen om 10 uur in de ochtend. Het is de bedoeling op deze wijze de mooie korfbalsport te propagieren en verwacht wordt, dat velen in de loop van de dag eens een kijkje zullen komen nemen.

### ROXY —

HEDEN VRIJDAG 11 en ZATERDAG 12 NOVEMBER OM 5.00 N.M.

### SPECIALE KINDERVOORSTELLING!!!

Eerste gedeelte: Vier aardige voorfilmpjes,  
**JAN KLAASEN BIJ DE WILDEN**  
**VLIËG RECORD**  
**ONTSNAPTE GEVANGENE**  
**HAAL DE TAARTEN**

Tweede gedeelte: De Hollandse jeugdfilm:  
**DE TOVERMANNETJES"**

Prijzen: VOLWASSENEN, Fls. 0.50. — KINDEREN, Fls. 0.25

VRIJDAG 11, ZATERDAG 12 OM 7.00 en 9.00 N.M., ZONDAG 13 OM 8.30 N.M. — PREMIERE van een humorvolle en romantische comédie

DICK POWELL  
DEBBIE REYNOLDS  
**Susan Slept Here**

TECHNICOLOR  
ANNE FRANCIS

Fls. 1.50 - 0.90.

van de R.K.O.! Het verhaal van een man en een jong meisje van 17 jaar .... en het is haar die hem leerde kennen wat liefde werkelijk is!

In het Engels met Spaanse tekst.

Zij sleept in zijn bed .... en draagt zijn pijamas!

Kinderen geen toegang

### CINELANDIA —

HEDEN VRIJDAG 11 - ZATERDAG 12 NOVEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

OLIVIA de HAVILLAND  
GILBERT ROLAND in

**"That Lady"**  
CINEMASCOPE

ZONDAG 13 OM 8.30 N.M.

PREMIERE van een meester productie van de 20th. Century Fox, op majestueuze wijze vertolkt door de eerste klasse filmsterren!

Verfilmd in TECHNICOLOR! Het oude Spanje met zijn mooi panorama en hield's scenes! Met het wonderlijk Stereophonisch High Fidelity geluid!!

In het Engels met Spaanse tekst!

Fls. 200 - 1.25. Kind. geen toegang

## 10 cb. ft. KOELRUIMTE VOOR SLECHTS f. 630.-



## Kelvinator TOONT ZIJN WAARDE!

Kijk naar de naam

Kelvinator

Kijk naar het extra grote formaat.

10 CB. FT. KOELRUIMTE

Incl. plaats voor 51 lbs. diepvriesartikelen.

**PRIJS FL. 630.- CONTANT.**

Op afbetaling:

**Aanbetaling f. 50.-**

**13 maanden f. 50.-**

### KIJK NAAR DEZE VOORDELEN:

- Koelruimte tot aan de vloer
- Handige koelrekken in de deur
- 2 flinke groente- en fruitbakken
- 4 ruime koelrekken in de kast, inclusief ruimte voor extra hoge flessen
- Vriezer en vleeslade over de gehele breedte van de kast
- 5 jaar garantie op verzegelde motor.

## MARCHENA MORON & Co. N.V. Palais Royal.

Heerenstraat 23, Handelskade 9, Breedestraat 68-70 (O)

### Waar blijft het rapport kerkelijke aan- gelegenheden

Willemstad. — Verzocht werd te mogen vernemen in welk stadium zich de bestudering door de Regering bevindt van het rapport van de Commissie voor Kerkelijke Aangelegenheden, in welk verband de Regering bij de openbare behandeling van de begroting 1955 heeft toegezegd, dat „kort na het zomerreces van de Staten een aanvang zal kunnen worden gemaakt met het treffen van voorzieningen van wettelijke en andere aard“.

Aangezien inmiddels na de beëindiging van bedoeld reces alweer ruim twee maanden verlopen zijn, zou gaarne vernomen worden of bedoelde voorzieningen thans op korte termijn tegemoet kunnen worden gezien, aldus het V.V. op de Begr. '56.

Enkele leden zouden de Regering eveneens in herinnering willen brengen de bij diezelfde gelegenheid gedane toezegging om bij de te treffen maatregelen de kwestie te bekijken van de verschillen in bezoldiging en betitting van de geestelijken bij de diverse godsdienstige instellingen.

### Vaart

Haven: Vrachtschepen 5 in, 6 uit; Tankschepen 14 in, 19 uit; Zeilschepen 7 in, 4 uit; Passagiers landend 7, vertrokken 7, doorgaand 7.

### CURACAOS NIEUWS

VOOR CURACAOS NIEUWS ZIE OOK DE PAGINA'S 3 en 6.

### HET WEER

Max. temp. 31.4 C (88.5 F.); Min. temp. 26.6 C (79.9 F.); Gem. 28.8 C (83.8 F.); Max. wind 22, Min. wind 4, Gem. 11 knopen. Vochtigheid 74.6%. Helder 1, Licht bew. 14, Bewolkt 9 uren.

### Een bezoek aan

## VAN WILPEN

is nu de moeite waard, want er zijn weer de heerlijkste dingen aangekomen,

zoals:

- Gestoomde makreel
- Westlandse witte en blauwe druiven
- Goudreinetten, jonathans en cox oranjeppins

Mals, vers rundvlees



Zowel kleuren- als zwart-wit foto's zijn af, indien genomen met

## VOIGTLANDER camera's

En slides geprojecteerd met

## VOIGTLANDER Projectie apparaten

zijn altijd helder en scherp.

■ ALLES voor Uw donkere kamer

## METROPOLIS Foto Afdeling

Heerenstraat 33 — Tel. 11916-12456



# De gevangenis en de Reclasseringsweek

door J.A. van Dijk, Directeur van de gevangenis

Wel eens nagedacht over het "gevangenis"? Dat ietwat griezelig en geheimzinnig instituut, dat de fantasie beelden oproept van sloten, getraliede ramen en onbetonnen vloeren. Indien men in een gevangenis zou rondwandelen en Uwe ogen de kost geven, dan zou U die tralies en sloten en die lie- "boevenpakken" inderdaad zien. Doch tevens zou U ge- be- dat die niet het wezen van de gevangenis uitmaken.

Zien is de gevangenis een in- waarin een klein deel van de maatschappij voor korte of langere tijd de vrijheid is ont- Zien is de "gevangenis". Maar ver- verzameld typeert hun niet, en- hun groep vertoont dezel- en- de schikking als de burge- en- de gevangenis. Immers, hoe- ook een bepaald milieu criminali- te bevorderen, de misdaad bin- niet aan een bepaald milieu bin- men vindt haar overal. Daarbij U bedenken, dat iedere gevang- en- gevang zijn eigen persoonlijkheid karakter heeft als iedere vrije bur-

Maar hoe ze dan ook onderling mo- verschillen, in één opzicht ver- een punt van overeenkomst, en- tevens onderscheid van de- . Dat punt zou ik hun "sociale" willen noemen.

De burgers vormen met ons allen maatschappij, waarin wij onze en- en plichten hebben en waaraan wij voor zich ons steentje bijdra- . Dat zou men ieder lid van die maatschappij een beoordelingscijfer en- geven voor de wijze, waarop zijn sociale rechten uitoefent en- verplichtingen nakomt. Dat so- cijfer kan vrij laag zijn zonder en- met de strafrechter in aanra- behoeft te komen. Maar degene, die zich zozeer aan de maatschappe- orde vergrijpt, dat de maatschap- hem voor een bepaalde tijd uit het leven bant middels een vrijheids- heeft op het ogenblik dat hij dat "cijfer" steil een "onvol- " is. En dit onvoldoende cijfer en- een punt van aandacht en zorg en- de dienstleiding van de gevang- . In dat cijfer is immers niet al- en- mans onvoldoende aanpassing en- de maatschappelijke normen ver- . Doch het hoofd tevens de- van potentieel gevaar in, welke ver- en- wordt voor de maat- en- dus voor U.

Wat dat maatschappelijke cijfer komt en- de gevangenis en daarmee en- de dienstleiding van de gevang- en- en- met de vraag, en- cijfer hem zal toekomen wanneer strafrechter er op zit en hij nood- en- moet als vrij man in de maatschap- moet terugkeren.

Wat hij met een 4 is binnengekomen, en- hij dan straks de vrijheid instap- en- met een 5, of nog steeds met een 4, en- met een 3, of met andere en- . Zullen, zal hij voor U geen gevaar en- opleveren of nog gevaarlijker zijn en- worden?

De oude theorie, welke aannam dat de straf zelf zo afschrikwekkend en- individuu zou inwerken, dat hij en- en- voor een verdere misdraging zou en- weerhouden, heeft reeds lang en- .

De praktijk leerde, dat men nieuwe en- moest inslaan, wilde men tot en- en- gevelijker oplossing komen van en- .

De afschrikwekkende werking van en- straf moet vergezeld gaan van dat, en- wat kan bijdragen tot een be- en- wederaanpassing van de ge- en- aan de vrije maatschappij.

De gevangene moet worden her- op- tot een normale burger en- en- moet geschieden in de, en- welke hij in de gevangenis door- en- , voorwaar geen eenvoudige ep-

Natuurlijk heeft U wel eens van het en- her-opvoeding of rehabilitatie en- en wellicht heeft het bij U en- .

De voorstelling gewekt, dat de gevang- en- dank "opvoeden". Dit is na- en- niet zo, en het ligt voor de en- dat een volwassene zich niet af- en- .

Maar of verjaagd. Zijn moeder keek en- vluchtig aan toen hij binnenkwam, en- zij zag wat ze gehoopt had te en- zien. Hij had niet gehuild en zijn en- licht stond beheerst. Hij wist ouder, en- zij. Hij herwint zijn evenwicht ge- en- kelijk dan vroeger. Zij zag hem en- naar Anchen gaan, hij stak zijn hand en- uit. "Nem me niet kwalijk, Anchen, en- heb het goed bedoeld."

Die avond geleedte zij met een en- stoempje kears zijn slapend profiel. En- lange winpers trilden even en zijn en- sluisvleugels trokken een moment als en- een gevoelig naad, maar zijn en- mond was vast gesloten en volmaakt en- .

"Hoe ziet het daar binnen bij jou uit, m'n jongen?" fluisterde zij. "Alle erva- en- ringen die je opdoet — zijn het even en- vele ineenjagen die je immuun ma- en- ken? Begin je minder gevoelig te wor- en- den? Of ontstaat er groter kracht na- en- mate je meer te dragen krijgt? Voor en- volwassenen gaat dat dikwijls op, maar en- ook voor kinderen? Ben je aan het en- groeien, Erlof? Ben je aan het groeien en- om dat te worden wat dokter Julavsky en- in je zag? Word jij een bouwman in het en- poppenspel van de toekomst?"

Maar de volgende dag werd aan haar en- droom de bodem ingeslagen. Er ge- en- beurde iets waarbij Erlof bleef gek noch en- innuïteit, noch kracht of zelfbeheer- en- sing te hebben.

De Pool Romovsky was jarig, al en- vroeg in de morgen had hij persoon- en- lijk luid zijn verjaardagslied gezongen. Zijn en- vrouw had reeds heel de vorige dag en- met krulspelden gelopen en nu, op en- Romovsky's verjaardag, verwachten ze en- gasten. "Twee hooggeplaatste Russi- en- sche officieren" zei madam Romovsky, en- terwijl zij in haar nieuwe peignoir de en- kamer van de Stukje's kwam binnen- en- zeilen, "komen vanavond op bezoek en-

en- .

een andere volwassene laat opvoeden en zeker niet onder dwang. Wat de gevangenisleiding echter wel kan doen en ook doet, is zodanige omstandighe- den voor de gevangenen te scheppen, dat deze ertoe komen om zichzelf te disciplineren, om zich te schikken naar anderen en... om zich onbewust te trainen voor de hun wachtende aan- passing aan de maatschappij.

Dit alles wordt echter nagestreefd in een omgeving, welke zeer sterk ver- schilt van die van het vrije leven, zo- dat zelfs voor de gunstige rehabilitatie- gevallen de daadwerkelijke overgang van gevangenschap naar het vrije be- staan, beduidende schokken met zich brengt. Die komen echter pas wan- neer de ontslagen gevangene de deur van de gevangenis achter zich heeft horen sluiten en hij met gemengde ge- voelens de herwonnen vrijheid ingaat.

De langverbeide vrijheid, die hem nu bestormt en oversteelt met haar rechten en plichten, haar zorgen en moeilijkheden en die van hem eist, dat hij terstond en met succes de taak opvat van een behoorlijke burger te zijn.

Erst dan realiseert hij zich hoe waardevol voor hem de kennismaking kan zijn met de ambtenaar van de Reclassering, die hem in de gevangenis kwam bezoeken; die op rustige en zakelijke wijze en toch met intense be- langstelling de problemen met hem besprak die hij toen had en die welke hem nog zouden wachten.

Hij beseft dat niemand zoveel weet van zijn persoon, zijn omstandigheden en zijn problemen als die man met zijn nuchtere werkelijkheidszin. En dit be- seffende, voelt hij zich minder ver- laten.

Wanneer men de weg beschouwt, die zo'n burger gaat vanaf het ogenblik van zijn gevangenneming tot aan de tijd dat hij zijn plaatsje in de maatschappij heeft herwonnen, ziet men de taken van gevangenis en reclassering in elkaar overgaan.

De gevangenis vangt de delinquent op en schakelt hem in bij het rehabili- tatie-proces, dat in feite een voorbe- reiding is voor zijn reclassering. Maar reeds geruime tijd voordat hij zijn straftijd heeft uitgezeten, vangt de reclassering haar werk aan door grond- dig kennis te maken met zijn persoon en zich geheel op de hoogte te stellen van zijn omstandigheden en van de mogelijkheden om de overgang van ge- vangenschap naar vrije maatschappij zo gunstig mogelijk te doen verlopen.

Er wordt serieus uitgezien naar werk- gelegenheid, opdat straks de exgevan- gene een zo kort mogelijke periode be- hoeft te overbruggen met zijn geringe uitgaanskans.

Is het dan zover dat de straf er op zit, dan houdt de taak van de gevangenis op en vangt het moeilijkste ge- deelte van de reclasseringstaak aan: de nazorg. Enerzijds moet de ex- gevangene met raad en daad worden bij- gestaan bij zijn pogingen om een nor- male plaats in het maatschappelijk be- stel te herwinnen.

Anderzijds moeten zijn zelfvertrou- wen en zijn verantwoordelijkheidsge- voel gestimuleerd worden. Want wil hij slagen, dan moet dat ook op eigen kracht geschieden.

Indien U zich eens tracht in te den- ken hoeveel tijd het U zou kosten om te proberen een zo'n reclasseringsge- val tot een goed einde te brengen, dan kunt U zich een voorstelling maken van de enorme taak, welke op de schouders van de reclasserings-amb- tenaar rust. En zeker, wanneer U daar- bij beseft, dat dit slechts een deel van hun werkzaamheden uitmaakt.

Het is waarlijk niet te verwonderen, dat het reclasseringswerk overal ter wereld een stijgende mate van belang- stelling en waardering ondervindt van de zijde van overheid en burgerij.

Want dit uiterst nuttige en sociaal zo hoogstaande werk verdient inder- daad een leders warme belangstelling, ook de Uwe.

In Casablanca heeft de bevolking demonstraties gehouden ten gunste van ex-sultaan Sidi Mohammed Ben Joesef, die dezer dagen uit zijn ballingschap in Frankrijk is aangekomen. Heel de dag hebben zij aan en vroegen in de straten van de stad uiting gegeven aan hun verlangen Ben Joesef terug op de troon te krijgen.

of verjaagd. Zijn moeder keek en- vluchtig aan toen hij binnenkwam, en- zij zag wat ze gehoopt had te en- zien. Hij had niet gehuild en zijn en- licht stond beheerst. Hij wist ouder, en- zij. Hij herwint zijn evenwicht ge- en- kelijk dan vroeger. Zij zag hem en- naar Anchen gaan, hij stak zijn hand en- uit. "Nem me niet kwalijk, Anchen, en- heb het goed bedoeld."

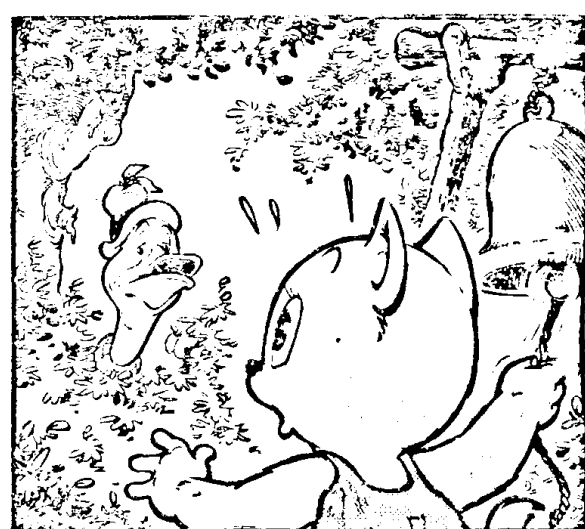
Die avond geleedte zij met een en- stoempje kears zijn slapend profiel. En- lange winpers trilden even en zijn en- sluisvleugels trokken een moment als en- een gevoelig naad, maar zijn en- mond was vast gesloten en volmaakt en- .

"Hoe ziet het daar binnen bij jou uit, m'n jongen?" fluisterde zij. "Alle erva- en- ringen die je opdoet — zijn het even en- vele ineenjagen die je immuun ma- en- ken? Begin je minder gevoelig te wor- en- den? Of ontstaat er groter kracht na- en- mate je meer te dragen krijgt? Voor en- volwassenen gaat dat dikwijls op, maar en- ook voor kinderen? Ben je aan het en- groeien, Erlof? Ben je aan het groeien en- om dat te worden wat dokter Julavsky en- in je zag? Word jij een bouwman in het en- poppenspel van de toekomst?"

Maar de volgende dag werd aan haar en- droom de bodem ingeslagen. Er ge- en- beurde iets waarbij Erlof bleef gek noch en- innuïteit, noch kracht of zelfbeheer- en- sing te hebben.

De Pool Romovsky was jarig, al en- vroeg in de morgen had hij persoon- en- lijk luid zijn verjaardagslied gezongen. Zijn en- vrouw had reeds heel de vorige dag en- met krulspelden gelopen en nu, op en- Romovsky's verjaardag, verwachten ze en- gasten. "Twee hooggeplaatste Russi- en- sche officieren" zei madam Romovsky, en- terwijl zij in haar nieuwe peignoir de en- kamer van de Stukje's kwam binnen- en- zeilen, "komen vanavond op bezoek en-

## Olie Bommel en de Knollenggaard



2376 — Tom Poes en heer Bommel waren al een hele tijd niet in het Donkere Bomen Bos geweest en daarom leek het een aardig idee om daar nu eens te gaan picknicken.

Het was op een mooie dag, verleden zomer, dat ze het woud bin- nenstapten. Tom Poes droeg een rugzak vol etenswaren, die tam- lijk zwaar was en Heer Ollie droeg een wandelstokje dat hem hel- lopen vergemakkelijkte.

"Er gaat toch maar niets boven de natuur", zei de laatste tevreden. "Zie je hoe die bossen groeien? Ik heb de laatste tijd een stu- die van boleten en ander gewas gemaakt en daar zit veel in, jonge vriend! Let maar goed op, dit belooft een leerzame wandeling te worden. Hier groeien allerlei zeldzame planten en ik heb horen vertellen, dat men in het diepst van dit bos nog onbekende soor- ten heeft ontdekt."

"Hm, dat klinkt interessant", zei Tom Poes. "Kijk, hier is een meentje, heer Ollie, we kunnen hier niet verder".

### Onthullingen in Djakarta

## Opzienbarend proces tegen oud-minister van Justitie

(Van onze correspondent in Indonesië)

Voor het hooggerechtshof in Djakarta staat thans terecht mr. Djody Gondokusumo, oud-minister van justitie en voorzitter van de Parli- mentarische Raad, een partij die in het voorlopige parlement redelijk vertegenwoordigd was, maar die bij de recente verkiezingen praktisch geen stem heeft gekregen. Mr. Djody staat terecht op beschuldiging van corruptie. Hij zou een bedrag van Rp. 40.000 aangenomen hebben voor de verstrekking van een visum aan een Chinees. Daarnaast, zo fluistert men, zullen echter nog verschillende andere zaken tegen hem aanhangig gemaakt worden: dit is nog maar de eerste. Ge- tuigen ter terechtzitting verklaarden, dat de Rp. 40.000 niet voor de ver- kiezingenpropaganda van zijn partij, de P.R.N., besteed zijn. En zo is dan een begin gemaakt met het ontfaanen van schandalen, waarover vele kranten maandenlang geschreven hebben.

Wat mr. Djody Gondokusumo betreft, reeds toen hij nog minister was, werden er beschuldigingen geuit, dat hij corrupt zou zijn. Een van degenen die dit beweerde was het parlementslid mr. Tan Po Goan, die daarop prompt door mr. Djody wegens belediging werd aangeklaagd. Onder de vorige regering werd met het onderzoek in deze zaak begonnen, doch thans hoort men er niets meer van. Mr. Tan Po Goan daarentegen heeft inmiddels nieuwe beschuldigingen te- gen mr. Djody geuit.

De grote rel tegen mr. Djody Gon- dokusumo ontstond ongeveer een half jaar geleden toen hij twee anti-com- munistische Chinezen, Tjong Hoen Nji en Chu Chang Tung, die vele decennia in Indonesië gewoond hadden, uitwees. Mr. Tan Po Goan beschuldigde hem toen dit gedaan te hebben, omdat hij ervoor betaald was door communistisch China. Omgekeerd zou mr. Djody aan communistische Chinezen verblijfsver- gunningen voor Indonesië verstrekt hebben, terwijl zij er helemaal geen recht op hadden, uiteraard ook weer te- gen betaling.

In deze rel werd destijds ook be- trokken de chef van de centrale re- cherche, Sosrodanukusumo, die aan mr. Tan Po Goan materiaal verschaft zou hebben dat de verdinkingen tegen mr. Djody wettigde. Mr. Djody onthief hem van zijn functie, daarbij aanvoe- rende dat een ondergeschikte geen ver- denking mag koesteren jegens zijn meerdere en zeker niet tegen de minis- ter van justitie.

Een pikante bijzonderheid hierbij is dat tot opvolger van Sosrodanukusumo benoemd werd mr. Sano Adji, die thans overal de corruptiebestrijding met veel kracht aanpakt, daarbij onder meer ter zijde gestaan door majoor Prajogo, het hoofd van de militaire politie in Indonesië. Niet voor niets zijn het oude vrienden deze twee: toen zij jaren te- rug nog respectievelijk officier van jus- titie in Semarang en hoofd van de mili- taire politie in midden-Java waren los- ten zij door knap rechercherwerk ook de grote overval bij de Javasche Bank in Surabaja op. Thans kunnen ze weer samenwerken: nu op hoger niveau. Ook de procureur-generaal, Suprpto, en de

advocaat-generaal, Abdul Mathalib Moro, die zich onder de vorige rege- ring op de achtergrond moesten houden, zijn thans zeer actief bij de corruptie- bestrijding.

Het hooggerechtshof heeft inmiddels besloten de vervolging tegen Sosro- danukusumo, het vroegere hoofd van de de recherchebureau dat nu parlementslid is voor de Masjumi, te deponeren daar de bewijzen voor de tegen hem inge- brachte beschuldiging onvoldoende wor- den geacht. Hij was er van beschuldigd van de uitgewezen Chinees Tjong Hoen Nji een bedrag van Rp. 250.000.— ont- vangen te hebben om de regering van mr. Ali Sastroamidjojo ten val te bre-ngen.

Sosrodanukusumo vertelde voorts ook, dat mr. Djody, toen hij nog minister van Justitie was, steeds trachtte hem te bewegen bepaalde gelden niet normaal in de staatskas te storten, doch daarvan "geheime fondsen" aan te leggen. Sosro- danukusumo, zo zegt hij zelf, weigerde dit steeds en dan volgden ruzies. Ook uit het getuigenverhoor tegen mr. Djody ter terechtzitting blijkt, dat deze zich omringd had met een net van "infor- manten", die vooral het oog hadden te houden op subversieve anti-communistische acties in Indonesië. Indien men deze informanten mag geloven, dan dienden zij echter tevens voor het "re-

"Onzin!" zei heer Bommel. "Daar ligt een roeiboort. Dit is een overzeever, lijkt me".

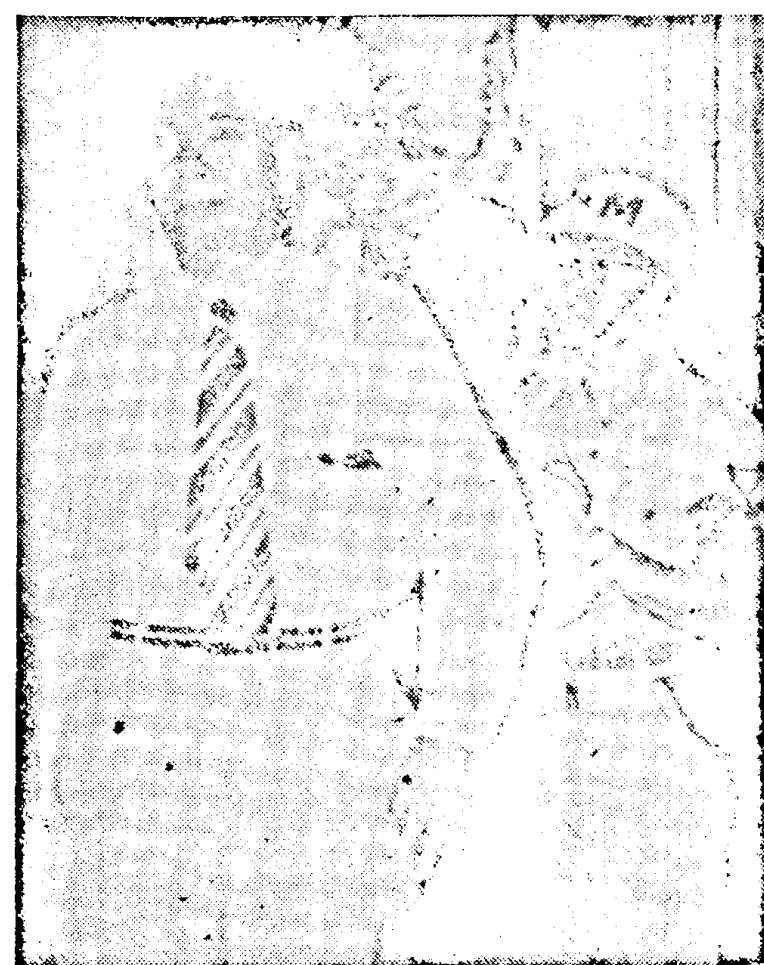
Hij wees naar een oud, half vergaen bord, dat tussen het lommer opstak en waar met scheve letters op geschreven was: "Het faren naar de oerfont is gevaarlijk. 2 x bellen voor de feerman".

"Vreemd", mompelde Tom Poes. "Waarom zou het gevaarlijk zijn? Het klinkt nogal avontuurlijk!"

Zo sprekende stapte hij naar de bel die onder het bord hing en begon te trekken. Het voorwerp luide met een gebaarsen klank, zodat de vogels verschrikt opvlogen. Er kwam nu ook enige be- weging in het struikgewas en een slaperig hoofd rees tussen het struweel omhoog.

"Twee keer bellen staat er toch?" riep het hoofd verongelikt. "Ik schrik me naar!"

"Wammes Wagge!" riep heer Ollie uit. "Ben jij de veerman hier? Dat had ik kunnen weten toen ik die tekst las".



Mr. Djody Gondokusumo, de van corruptie beschuldigde vroegere Indonesische minister van Justitie, wordt onder bewaking van een lid van de militaire politie het hooggerechtshof te Djakarta binnengeleid.

gelen" van visa en het in ontvangst ne- men van de steekpenningen daarvoor.

En zo wordt er onthulling na onthul- ling gedaan. Het ene verhaal klinkt soms nog fantastischer dan het andere. Het hoofdpunt, de centrale recherche en de militaire politie werken samen, om al deze complotten te ontwarren.

### "JANE'S FIGHTING SHIPS"

## Oorlogsschepen weer van hout

Sovjet-Unie heeft 32 kruisers, 150 jagers en 400 onderzeeërs

De oorlogsvloten van de wereld heb- ben in deze "atoomtijd" een merkwaar- dige evolutie doorgemaakt. Zij tellen meer en meer houten schepen, om daardoor het gevaar van magnetische mijnen te ontgaan. Deze opmerking staat in de nieuwe editie (1955-56) van het bekende standaardwerk "Jane's Fighting Ships", het meest gezagheb- bende boek over de marineskrachten ter wereld.

Natuurlijk heeft de ontwikkeling der atoomenergie grote invloed uitgeoefend. Reeds verschenen er, in verband daarmee, nieuwe types van oorlogsschepen.

In de nieuwe Jane's wordt geschat, dat de Sovjet-Unie 32 moderne krui-

sers, ongeveer 150 torpedobootjagers van een nieuw type en tenminste 400 onderzeeboten heeft.

In een voorwoord over de bouwpro- gramma's van de grote marinemogend- heden zegt "Jane's": de Sovjet-Unie gaat voort een grote vloot van kruisers, torpedobootjagers en onderzeeboten te bouwen.

Er zijn twee standaardtypen van nieuwe onderzeeboten, waarvan er on- langzame een aanzienlijk aantal is voltooid: één met een waterverplaatsing van bij- na 3000 ton, een snelheid van 20 knopen en een actieradius van ruim 30.000 km. en een ander met een waterver- plaatsing van 4800 ton, een snelheid van 17 knopen en een actieradius van 20.000 km, aldus de publicatie.

Overigens hebben de samenstellers van het standaardwerk in toenemen- de mate te kampen met de moeilijk- heid om de verschillende types oor- logsschepen de juiste benaming te ge- ven. De oude nomenclatuur heeft nog slechts weinig waarde voor de taak- omschrijving der moderne marine- aartuigen.

Termen als slagschepen, kruisers, torpedobootjagers zijn anachronismen geworden, want er is geen "slagorde" meer zoals vroeger, aldus "Jane's". De V.S. bijvoorbeeld bezitten kruisers zo troet als slagschepen en korvetten zo troet als torpedobootjagers.

New York. — Ook Zuid Afrika heeft Woensdag, na Frankrijk besloten zijn gehele afvaardiging uit de Verenigde Naties terug te trekken. Dit besluit werd genomen na een met 37 tegen 7 stemmen en 13 onthoudingen, door de politieke commissie genomen beslis- sing om het Zuid Afrikaanse rassen- vraagstuk nog een jaar op de agenda te houden.

Zuid Afrika acht dat een inbreuk op het Handvest, waarin staat dat de Verenigde Naties zich niet mogen in- laten met binnenlandse aangelegenhe- den van de leden-staten. Onder de voorstemmers bevonden zich de communistische landen en India, Engeland, Nederland en België stemden tegen: de USA onthielden zich.



De bekende Oostenrijkse acteur Hans Moser was zo zenuwachtig als een kleine jongen toen hij hoorde dat de Griekse Koning en Koningin tot de bezoekers behoorden van de galavorstelling van "Der alte Herr Knecht" welke in het Duitse theater in München gehouden werd. De Koningin, die van geboorte een Duitse prinses is, was over het spel van Hans Moser zo ingenomen, dat zij na afloop van de voorstelling hem persoonlijk kwam bedanken.

(Wordt vervolgd)



# TREKKINGSLIJST LANDSLOTTERIJ 10 NOVEMBER

Enheden	1101	60	2356	60	3561	60	4660	60	5863	150	7148	60	8218	30	9153	60	10431	60	11398	30	12484	150	13355	30	14389	30	15431	60	16451	60	17623	60	18903	60	20077	60	21278	60	22703	30	23848	30
Tientallen	1102	60	2368	30	3605	60	4662	60	5875	80	7172	30	8228	300	9193	60	10432	60	11406	60	12489	150	13362	30	14390	60	15435	60	16463	60	17632	60	18913	30	20078	30	21312	60	22708	60	23874	30
14	1106	60	2401	60	3621	30	4675	60	5880	60	7176	30	8234	30	9203	30	10442	60	11413	60	12501	150	13374	60	14409	60	15440	60	16465	60	17647	60	18936	60	20083	30	21314	60	22717	60	23911	60
20	1118	30	2416	60	3631	30	4690	60	5893	30	7183	60	8240	60	9211	60	10456	60	11422	60	12505	30	13374	60	14410	60	15443	60	16497	60	17664	60	18939	60	20091	60	21350	60	22719	60	23922	60
33	1139	60	2447	30	3665	30	4705	60	5901	30	7195	60	8249	60	9222	60	10465	60	11440	60	12526	30	13394	60	14416	60	15445	60	16534	60	17694	60	18948	60	20098	30	21367	150	22725	150	23932	60
54	1152	60	2464	30	3704	60	4735	60	5932	60	7207	60	8267	150	9234	60	10479	150	11483	60	12551	30	13397	60	14443	60	15452	60	16542	60	17743	60	18976	60	20102	60	21388	60	22730	60	23954	60
67	1169	60	2510	60	3724	60	4738	60	5936	60	7214	60	8285	60	9254	60	10503	60	11529	60	12601	30	13432	60	14455	60	15461	60	16572	30	17758	60	18983	60	20105	30	21416	60	22733	60	23959	60
79	1183	30	2524	60	3737	60	4743	30	5952	60	7219	30	8297	30	9270	60	10504	60	11553	60	12609	30	13480	60	14461	60	15467	150	16575	60	17761	30	18989	60	20115	60	21418	30	22736	60	23963	60
83	1200	60	2530	60	3740	60	4771	60	5972	60	7222	60	8301	150	9279	30	10509	60	11558	60	12616	60	13495	60	14467	60	15469	60	16600	60	17773	30	18995	60	20124	60	21433	60	22743	60	23971	60
93	1214	60	2564	60	3741	60	4773	60	5986	60	7236	60	8302	60	9288	300	10510	60	11562	150	12643	30	13500	60	14470	60	15482	60	16615	60	17782	60	19021	60	20159	150	21448	60	22794	60	23994	60
97	1224	60	2564	60	3750	60	4780	60	5986	60	7252	60	8315	30	9296	30	10516	60	11567	60	12656	30	13508	60	14472	60	15486	300	16619	300	17789	60	19021	60	20159	150	21448	60	22794	60	23994	60
98	1238	30	2636	60	3766	60	4806	30	5986	60	7265	60	8351	150	9310	30	10522	60	11577	60	12662	60	13515	60	14489	60	15510	60	16638	60	17822	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60	19058	60	20198	60	21465	60	22799	60	23999	60
	1240	60	2653	60	3796	60	4817	30	5986	60	7308	150	8359	30	9322	60	10535	60	11583	60	12674	60	13546	60	14494	60	15526	60	16672	60	17843	60										



## School-verkeersbrigade voor- ziet in grote behoefte

Oranjestad. — Komt men tegen 12 of 3 uur des middags langs een der scholen op ons eiland, dan valt het op dat de school-verkeersbrigade er omnisbaar is geworden. Bestuurders van auto, truck of bus volgen de rijen van de kleine verkeersagent stipt op en men heeft slechts oog voor de daar het verkeer naar eigen inzicht regelt. Er mag dan bij de oversteeken een Frère staan om bij eventualiteiten bij de hand te zijn, maar de veiligheid van het verkeer berust op deze ogenblikken toch in handen van de schoolverkeersbrigade.

Uitvoerig werd meer gedacht aan een proef, doch allengs zag men dat de school-verkeersbrigade in de behoefte voorzorg. Het is niet dat op die plaatsen waar een schoolverkeersbrigade staat opgesteld, het aantal ongelukken nihil is. Bij de schoolcomplex St. Dominicus College, La Salle- en Santa Rosaschool is de kleine brigade thans omnisbaar geworden, want daar zijn vijf oversteekers.

Bij het Maria College staat geen auto en daar liep eergisteren een meisje tegen een rijdende auto. Het meisje had de auto zo weinig gezien dat het meisje op de grond viel en ernstige gevolgen. Waar oeveral verkeer in goede banen is geleid, is de situatie rondom het Maria College toch wel eens de aandacht van de autoriteiten, daar een meisje hier niet uit zal blijven. Dit is een zaak voor de Zusters, doch die de verkeersafdeling van de politie.

Van de school lopen vier straten, de drukste van deze met een verkeersverkeer, de Leeuwenhoekstraat, wordt gebruikt om de auto's te parkeren bij de aanvang en het uitgaan van de school. Op deze viersprong — Leeuwenhoekstraat en Kloosterstraat — moet het verkeer door de nauwe gaten worden geleid, welke verkeerde auto's voor de school.

**ZWITSERS HAARLINT  
en BANDFLUWEL  
DE BIJENKORF**

## Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba Bibliotheekambtenaar 2e klas

Muldiploma vereist  
Aanvangssalaris f. 305.— per maand.  
Op zegel gestelde en eigenhandig geschreven sollicitaties  
voor 16 November a.s. te zenden aan het Bestuurscollege.  
Aruba, 8 November 1955.  
Het Bestuurscollege voornoemd,  
De Gezaghebber,  
KWARTSZ  
De Secretaris,  
L. KERSTENS

**ORANJESTAD**  
TEL: 1454-1456  
ARUBA  
**VELD STORES**  
ARUBA  
TEL: 5051 5252  
SAN NICOLAS

received from Miami, Fla.,

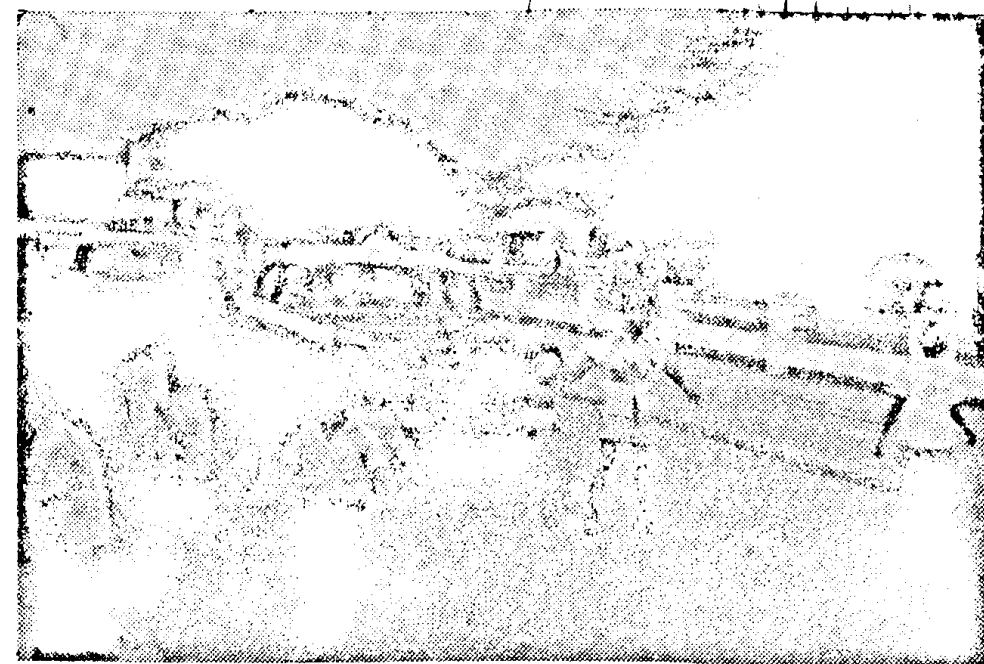
a large assortment of Fruits, vegetables, poultry etc.,  
such as: Oranges, grapes, grapefruits, table apples,  
pears, honey dew melons, tomatos, ice berg lettuce,  
Boston lettuce, escarole, cucumbers, leers, cauliflower,  
celery, White and Red cabbage, carrots, in cello; fresh  
eggs.

special offer to our customers  
who like to eat

chickens „Fresh slaughtered” at only Fs. 1.35 per Lbs.  
Only a limited stock available. When sold out the bargain is closed, the prices will go back to normal. So hurry and buy your fresh slaughtered chicken at  
VELDSTORES in San-Nicolaas and Oranjestad, and also at DE CUBASTORE opposite the Bernardschool in San-Nicolaas.

another special offer:

Oranges, delicious in taste, 15 for only one guilders.  
All kinds of fruits juices, especially the „LA FAMOSA” sour-sop, juava, tamarinde and mango.  
Don't forget to order your favorite ORANJE BOOM BEER at the VELD STORES



Een van de vijf oversteeken bij het scholencomplex St. Dominicus College, La Salle- en Santa Rosaschool is gelegen in de Boerhaavestraat, waar vooral tegen 12 uur een druk verkeer is. Een lid van de school-verkeersbrigade zorgt er voor dat zijn medescholieren veilig de overkant kunnen bereiken, terwijl de automobilisten de wensen van de kleine verkeersagent gaarne respecteren.

kans krijgen praktische ervaring op te doen.

Wij herinneren ons, dat ongeveer 2 jaar geleden de brigade tijdelijk was opgeheven en juist in die tijd overkwam een hoofdamptenaar het ongeluk een meisje aan te rijden, dat zonder uit te kijken plotseling de weg was overgestoken. Dit gebeurde voor de kerk, waar gewoonlijk een lid van de brigade stond opgesteld.

Vroeger hadden de openbare scholen ook zulk een brigade, wij menen dat zij er zelfs mee begonnen zijn, doch sedert jaren schijnt dit te zijn afgeschaft. Bij de Julianaschool moesten eerst een paar ernstige ongelukken gebeurd zijn voor men tot afsluiting van de rijweg is overgegaan. Bij het Maria College late men het niet zo ver komen, en treffe men tevoren veiligheidsmaatregelen.

Erskin Lindop gearriveerd

Oranjestad. — In verband met besprekingen betreffende de vergadering in December te Oranjestad van de Carabische Commissie arriveerde op het Prinses Beatrix-vliegveld de heer Erskin Lindop, administratief ambtenaar bij de Carabische Commissie. Hij werd verwelkomd door de heer Bartels, hoofd van het Touristen Bureau op Aruba.

### Op doorreis

Oranjestad. — Gistermiddag om 16.00 uur kwam op doorreis van Curacao naar Maracaibo en Caracas het bestuur van het nieuwe hotel „El Curacao”. Wij zagen o.a. de heren Ph. Evertsz, van het Touristen Bureau, Ciro Kroon, Max Fruchter, Morkos, Sweers, Brandao, Norman Chumaceiro en Charles Debrot. De heren zullen zich in Venezuela op de hoogte stellen van het hotelwezen.

### Afdelingsvergaderingen

Oranjestad. — Zaterdagmorgen en Woensdag zullen er commissie-vergaderingen worden gehouden. Woensdag zal o.a. behandeld worden de begroting voor het dienstjaar 1956 en het ontwerp-verordening tot wijziging van de begroting voor 1955.

### Aangereden

San Nicolaas. — In de Zeppenfeldstraat werd de man J.M. aangereden door een autobus en werd naar het Lago Hospital vervoerd. De politie stelt naar de toedracht een onderzoek op Aruba.

## Tussen neus en lippen

Aardige foto  
Mijnheer Wilts Bartram uit Cromer in Engeland wilde een aardige foto van zijn vrouw en dochterje maken. Mevrouw Bartram en het 15-jarige dochterje klommen dies op een autoband en na maakte zich gereed voor het afdrucken van de foto. Tot zijn grote schrik echter zag hij opene dat de band naar zee wegdreef. Hij sprong in het water, greep de band en schreeuwde om hulp. Een reddingsboot uit Norfolk heeft het drietal uit het water opgevisst.



Vuurlijst stoken  
De 19-jarige Adolf Reuter, brandweerman bovendien, heeft dezer dagen bekend de aanslichter te zijn geweest van een aantal branden in de stad Giesen in Duitsland, welke schade van 200.000 markten hebben aangebracht. „Uitstaande brand maakt mij gewoon gelukkig”, zo verklaarde hij. „Ik hou ervan de dingen te zien branden”. Adolf is opgesloten.

Mislukte Tell  
Russell Michael Murray, die omlengs in Greensboro (North Carolina) met een geweer voor Wilhelm Tell wilde spelen en toen in plaats van een porseleinen beeldje, dat een zekere mevrouw Alese Everhart op haar hoofd had gezet, mevrouw zelf raakte, moet binnenkort voor de rechter verschijnen. Mevrouw Everhart overleefde het mislukte „meester-schot” namelijk niet.

### Cum Laude

Jack Trombadore, een 27-jarige jongeman uit Manville (New Jersey), die sedert zijn derde jaar door kinderverlamming grotendeels verlamd is, heeft met een pen

tussen de tanden geklemd de examenopgaven gemaakt ter verkrijging van de graad van meester in de rechten. Hij slaagde cum laude!

### Zonneroze

De kleine witte Chesterbiggetjes in de Brookfield-dierentuin van Chicago zijn door de onophoudelijke zonneschijn van de afgelopen zomer rose van kleur geworden als elk normaal biggetje. De Chester-biggies worden nu door bekwame oppassers met zonnebrandolie behandeld....

### Psychologie

In het plaatsje Bevensen in Duitsland is een 12-jarige jongen, die klaarblijkelijk slapwandelde, uit een raam op de tweede verdieping van zijn huis gevallen. De jongen, die op slag dood was, had voor hij naar bed ging een boek gelezen, waarin een man uit het raam springt.

### Aangehouden

Oranjestad. — In verband met een recente inbraak in het clubhuis van Aruba Jrs., waarbij twee jackpots naar buiten werden gesleept en geforceerd, zijn twee jongens aangehouden, die de inbraak te hebben gepleegd.

### Ook Club Antilliana kreeg bezoek

Oranjestad. — Door een niet afgesloten deur heeft iemand zich toegang verschaft tot Club Antilliana en een slof sigaretten meegenomen. De kas en de jackpot bleven onaangeroerd. De verdenking rust op een 9-jarige jongen.

### Postzegel met Arubaans motief

Oranjestad. — Ter gelegenheid van de vergadering van de Carabische Commissie zullen er twee nieuwe postzegels worden uitgegeven, elk met een oplage van 150.000 stuks. (bij een vorige gelegenheid toen de Commissie op Curacao vergaderde, was de oplage 125.000). De een met een waarde van 15 cent is voorzien van een afbeelding van de Palmbeach in de richting Eagle. De hoofdkleuren zijn blauw en groen. De andere zegel heeft een frankerwaarde van 25 cent. In een drie-hoekige afbeelding staat de Catracker van de Lago. Hier zijn de kleuren zilver en oranje. Voor philatelisten schijnt vooral de tweede zegel aantrekkelijk te zijn. Beide zegels worden gedrukt door de Drukkerij Enschede. De ontwerpen zijn van de heer Ernst Bartels en zijn gefiatteerd door de Internationale Post Unie te Genève. Aanvankelijk werden er andere ontwerpen ingezonden, doch deze werden afgekeurd. De commissievergadering zal op suggestie van de heer Bartels waarschijnlijk beginnen op 5 December. Dit is vooral gedaan voor de philatelisten, daar de zegels waarschijnlijk van een extra stempel, zullen worden voorzien met „Eerste dag van afgifte” en daar het oorspronkelijk plan om Zaterdag te beginnen met zich meebrengt, dat er slechts een halve dag gewerkt wordt, zou de post dit niet kunnen verwerken.

### 79-jarige soldaat wordt bevorderd

Rome. — Een 79-jarige oud-soldaat bij de Italiaanse bergtroepen, Giovanni Petri, heeft bericht gekregen, dat hij tot sergeant is bevorderd. De bevordering komt evenwel 57 jaar te laat, omdat Petri in 1898 ontslag uit het leger nam uit protest tegen het feit, dat er geen aandacht was besteed aan zijn verzoek om promotie. Het blijkt, dat dit verzoek indertijd is zoek geraakt.

### De Westduitse begroting

Bonn. — De begroting 1956/57 van de Westduitse Bondsrepubliek zal het hoogste eindcijfer vertonen in de zes jaar oude geschiedenis, der Bondsrepubliek. De belastingdruk zal enigszins worden verlicht en sommige uitgaven van maatschappelijke aard zullen verhoogd worden, aldus heeft de minister van financiën, Fritz Schaeffer, aangekondigd. De defensie-uitgaven zullen op hetzelfde niveau blijven als dit jaar. De begroting zal op 32.576.472.900 Mark in evenwicht zijn. Hiervan is 9.000 miljoen Mark voor de defensie uitgetrokken.

### De Heer en Mevrouw

J. F. LESIRE  
geven hierbij met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

### ROLAND

St. Elizabeth's Gasthuis  
9-11-55

### K.L.M.

### Restaurant Hato

Dr. Albert Plesman  
Luchthaven  
Tel. 47122

Zaterdag 12 November 1955

JAVA HONDEN PORTIE DINER:

Cocktail de Langouste

Poulet Rôti

Asperges au beurre

Haricots Verts

Compote Royale

Pommes Rissolées

Gâteau Nelson

Café

Zondag 13 November 1955

BAMI SPECIAAL DINER

Mayonnaise de Saumon

Grenadin de Veau Agnes Sorel

Laitue braisée

Asperges au gratin

Carottes au beurre

Pommes noisettes

Corbeille de fruits

Café

## „W E S T - E N D”

VRIJDAG - ZATERDAG 7 en 9 P.M. - ZONDAG 8.30 P.M.

GLENN FORD - GLORIA GRAHAME - BRODERICK CRAWFORD  
Zij was geboren om slecht te zijn, om gekust te worden, om moeilijkheden te maken. Hij, slechts een echtgenoot in naam. Zij slechts een dame in naam.

„HUMAN DESIRE” (LA BESTIA HUMANA)

Dit is geen liefde, dit is verlangen. Terwijl hij haar in zijn armen hield, zag hij nog steeds de man op de trein met het mes in zijn rug.  
f 1.50 - f 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

### Wij presenteren U

EEN GROTE SORTERING

- HIGH FIDELITY APPARATEN
- RAULAND BELL AMPLIFIERS
- JENSEN LUIDSPREKERS
- ELECTROVOICE LUIDSPREKERS
- WEBCOR PICKUP en
- GARRARD PICKUP

BIJ

**TRAPPENBERG TRADING Co.**

PRINSENSTRAAT 65 - TEL. 11405



## UITNODIGING VOOR DE

## OPENING

van de SELFERVICE STORE

## „Colmado El Paraiso”

ANTOINE J. SAMANDER

Roodeweg 33

op MAANDAG 14 NOVEMBER OM 5 UUR N.M.

Als speciale attractie zal MISS OMO deze opening luister bijzetten. Eenieder is van harte welkom.

Het gehele equipment van de

## SELFERVICE STORE

A. J. SAMANDER

werd geleverd door

## Curacao Trading Company

met

## FOGEL EN WARREN

FRUIT- en VEGETABLE CASES,

DAIRY CASES

OPEN FREEZERS en STAANDE FREEZERS

Voor inlichtingen:

O. A. GONZALEZ C.T.C. — TEL. 11380-11751



Ter gelegenheid van de

## OPENING

van onze selfservice store

## Colmado El Paraiso

bieden wij het publiek de volgende artikelen tegen sterk verlaagde prijzen.

melkpoeder 5 lbs	fl. 4.75
melkpoeder 2 1/2 lbs	fl. 2.50
melkpoeder 1 lb	fl. 1.—
melk per carton van 48 blikken	fl. 12.—
hele braadkippen van 2 1/2 tot 3 lbs	fl. 4.—
kippenstukken voor soep 2 lbs pakjes	fl. 1.50
soepvlees zonder been 1 lb pakje	fl. 1.30
runderlappen 1 lb pakje	fl. 1.50
kalfslappen en kalfsfricandeau	fl. 1.75
Garnalen per pakje van 12 oz.	fl. 1.50
hele suiker van 1 lb	fl. 1.—
zakken worsten van 5 lbs	fl. 0.75
braadolie in blikken van 1 gallon	fl. 3.—
bleekwater 3 flessen	fl. 1.—
bleekwater 3 flessen (groot formaat)	fl. 2.—
alle soorten kippenvoer per zak van 100 lbs	fl. 10.—
versch. soorten bier per carton van 24 flessen	fl. 11.50

### VERDER EEN ZEER UITGEBREIDE SORTERING:

groenten in blik, vlees in blik, diepvries artikelen, fruit, dranken, biscuits, enz. werkelijk te veel om op te noemen.

Brengt onze nieuwe SELFERVICE STORE een bezoek en U zult versteld staan over KWALITEIT-PRIJZEN-SERVICE.

Nobody Undersells Samander

## „Colmado El Paraiso”

Roodeweg 33

Tel. 24398

## DE ALLERBESTE HOLLANDSE KLEIAARDAPPELEN

KOOPT U BIJ:

## HENDERSON

fl. 5.- per zak  
van 25 kg

fl. 1.25 per zak  
van 5 kg

Onze nieuwe boekmaand  
begint op

**Maandag 14 November**



# QUEBEC band voor Radio Hoyer

## GRIEP UIT DE RETHED

CURUM

17.00 Voor de Kinderen  
17.15 Aperitief  
17.30 Franse Chansons  
17.45 Cupleanos Feliz  
18.15 Boletín di Noticias  
18.20 Eilandelijke leeszaal  
18.30 Nieuws  
18.45 After dinner  
19.00 Kinderprogramma  
19.30 Wat de handel biedt.  
20.30 In de schijnwerper.  
21.00 Edgar Palm en ritmo  
22.00 Dansmuziek  
22.15 Nieuws  
22.30 Sluiting  
RADIO HOYER:  
7.00 Tea at five.  
7.30 Met Duitse musici.  
8.15 Noordamerikaanse muziek  
8.30 Met de jarigen in de lucht  
19.00 Sportnieuws.  
19.30 Hoorspel  
20.00 Gevarieerde muziek,  
20.30 Hoorspel  
20.45 Gevarieerd programma  
21.00 Conjunto San José  
22.00 Sluiting.

AVROS

17.00 Linda's Eerste Liefde  
17.15 Reclame  
17.30 Cinema Luxor  
17.45 Populaire melodien  
18.00 Bijbel onderwerp  
18.15 Mandoline-musiek  
18.30 Voor de jarigen  
18.45 Nieuws  
19.00 Hindostaanse uitzending  
20.00 Advertenties  
20.50 V & V  
20.40 Gramofonplaten  
20.55 Nieuws en Sluiting.  
P.C.J.  
18.37 Nieuws  
18.52 Wapenstilstanddag.  
19.10 Het schip van de Week  
19.35 Kun je nog zingen, zing dan mee  
19.48 Buitenlands Weekoverzicht  
20.00 Intermezzo.  
20.05 De wordende wereld.  
20.13 Wat de Pers er van zegt.  
20.20 Voor de West  
20.55 Avondgebed.  
20.51 Nieuws  
20.58 Sluiting.

Willemstad. — De band van de H.M. C.S. Quebec, bestaande uit zestien man o.l.v. de Petit Officier Miloslavich, heeft hedenmorgen van negen tot tien uur voor Radio Hoyer een programma gebracht, dat bijzonder door de luisteraars werd geapprecieerd.

De Canadezen speelden zeer goed, vooral de lichte muziek werd enthousiast gespeeld.

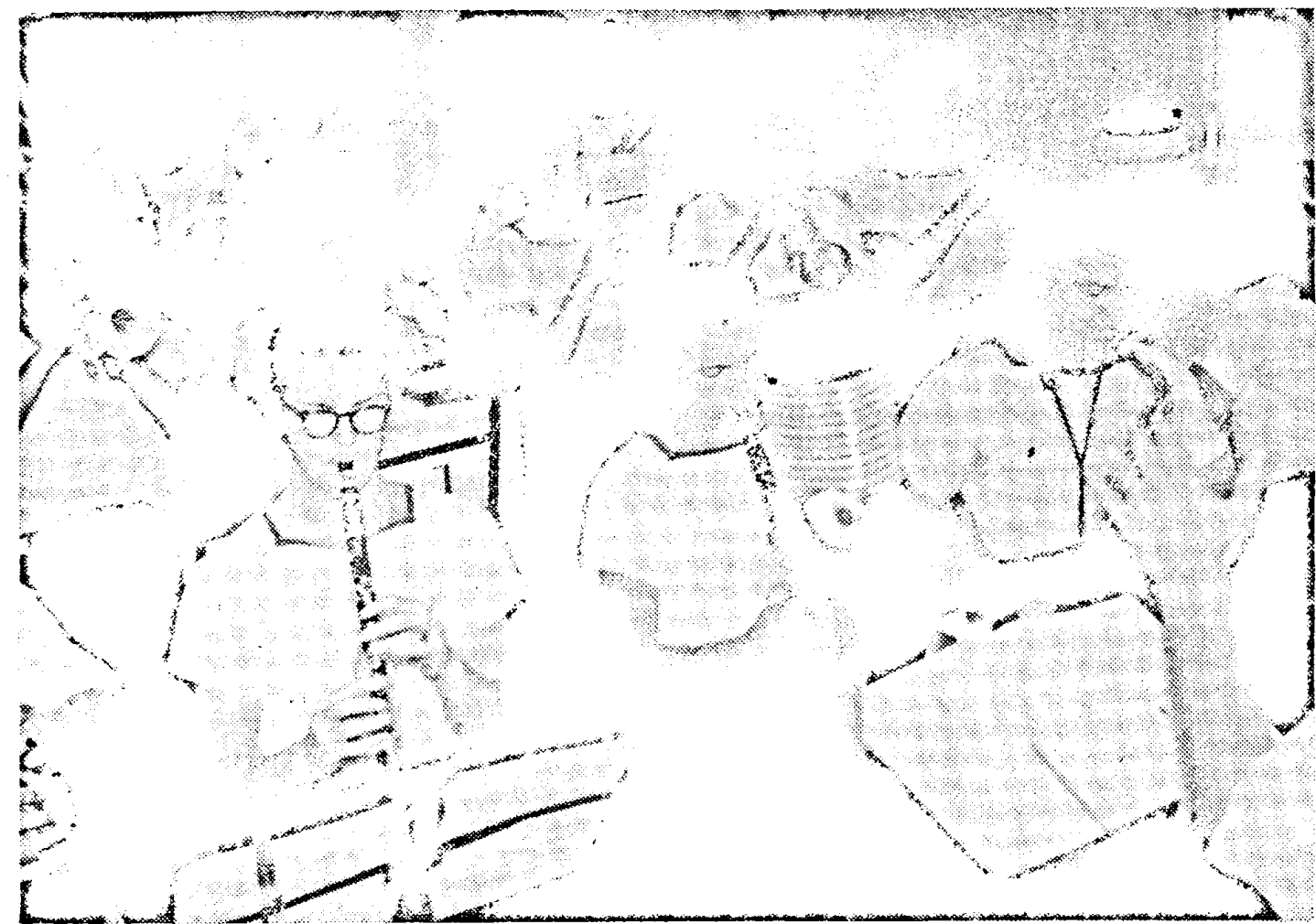
Het programma dat de zeelieden brachten was 1) Spirit of Independence (March), 2) Pacific Grandeur (Overture), 3) Vienna Life (Wals), 4) Thema uit de film „Anna“, 5) Rock around the clock, 6) O, sole mio, 7) Here they come (March), 8) Come back to Sorrento, 9) I love a parade, 10) Copa Cabana, 11) Aloëtte, de „shipcompany march“.

Er was hedenochtend voor de studio een groot aantal belangstellenden samengestroomd, die door de studioramen naar binnen gluurde.

onderinspecteur van politie 1ste klasse; D. Bakhuis, adjunct-commies bij de Accountantsdienst, alhier, tot assistentaccountant, alhier.

Vervanging:  
Mr N. Debrat is aangewezen om de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen in Nederland bij belet of ontstentenis te vervangen; W. C. Buncamper is aangewezen als waarnemend gezaghebber van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden; Ontslag aan:  
P. F. Thodé, begeleider van de ziekenauto, alhier, ter beschikking gesteld van het eilandgebied Curaçao.

Toelating:  
W. J. Berends, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.



## Gouvernements mutaties

Eervol ontslag aan:

Mej. A.T.C. Sprock, tijdelijk leerling-laborant op het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid, op haar verzoek; Mej. B. C. Walle, tijdelijk schrijver b. ter Inspectie van de Volksgezondheid, alhier op haar verzoek; H. Th. B. Willers, R.K. Geestelijke van de 2de rang, alhier; J. W. J. Brands, tijdelijk gouvernements-geneeskundige op Aruba, op zijn verzoek, ingaande 13 November 1955; J. F. Hu-A-Ng, tijdelijk klerk b. bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, op zijn verzoek; Mevr. O.M.E. Hansen, geboren de Windt, tijdelijk klerk b. ter Gouvernements-Secretarie, ingaande 16 Januari 1956; H. B. Orman, tijdelijk hulpbrievenbesteder op Aruba; H.R.P. Daal, tijdelijk adjunct-commies bij de Gouvernements-Accountantsdienst, alhier, op zijn verzoek, ingaande 9 Januari 1956; A.C. Bouter, commies in tijdelijk dienst, op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier; R. C. Gomez, tijdelijk klerk a. ten Postkantoor op Aruba, op haar verzoek; E. S. Puriel, seimeester, op zijn verzoek; Mej. L. R. S. Felicia, tijdelijk kweklinge aan de Voorbereidende klassen verbonden aan de Openbare Johan van Walbeekschool, op haar verzoek; W. R. Plantz, hoofdcommies ter Inspectie van de Volksgezondheid, alhier, op zijn verzoek; Mevr. I. T. Heymans-van den Houten, tijdelijk adjunct-commies bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, op haar verzoek; Mevr. H. Th. Burnet, tijdelijk gouvernements-vroedvrouw, ter beschikking gesteld van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, op haar verzoek; J. L. Decaster, tijdelijk chauffeur van de ziekenauto, ingaande 18 November 1955.

Overplaatsing:

C. W. Winklaar, commies der belastingen 1ste klasse op Bonaire naar Curaçao; S. O. Schoop, commies der belastingen 1e klasse op Curaçao naar Bonaire; R. W. J. Baank, tijdelijk teletypist 2de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst op Bonaire, naar Curaçao.

Eervol ontheffing:

H.A.B. Hulsman, R.K. Geestelijke van de 2de rang, alhier, uit de functies van Directeur van het Leprozegeesticht „Zaquito“ en Rector Administrateur van 's Lands Psychiatrische Inrichting, op zijn verzoek; J. R. van Geffen, commies ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, als waarnemend Substituut Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao en hem over te plaatsen naar de Gouverne-

ments-Secretarie; W. G. Buncamper als waarnemend Substituut-Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao.

Benoeeming:

P. H. F. Brenneker, R.K. Geestelijke van de 2de rang, alhier, tot Directeur van het Leprozegeesticht „Zaquito“ en Rector Administrateur van 's Lands Psychiatrische Inrichting; Mej. L. A. M. Boenie, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld bij de Politie-Administratie; Mej. R. A. Faneyter, tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten Beheerskantore van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen; Mej. J. C. C. Snijder tot tijdelijk schrijver b., en werkzaamgesteld ten Parkette van de Procureur-Generaal, alhier; Mej. I. Pietersz tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, alhier; Mej. L. S. Salas tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten Postkantore, alhier; Mej. H. N. G. la Riviere tot analiste en werkzaamgesteld bij het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid, alhier; T. Vrolijk tot tijdelijk telegrambesteder bij de Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba; H. A. Maduro, commies ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, tot waarnemend Substituut-Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao; W. G. Buncamper, commies ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, tot Administrateur van Saba en te belasten met de betrekking van Ontvanger-Chef Postkantoor op Saba, hem te benoemen tot hypotheekbewaarder op Saba, hem bevoegd te verklaren om in geval van afwezigheid, belet of ontstentenis van de Officier van Justitie en van de Substituut-Officier van Justitie, het Openbaar Ministerie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Saba waar te nemen en hem aan te wijzen om het notarisambt op Saba uit te oefenen;

Bewording:

J. H. van Wijlen, gevangenis-opzichter op Aruba tot hoofdgevangenis-opzichter bij het Huis van Bewaring op Aruba; C. Attema, hoofdagent van Politie op Aruba, tot Onderinspecteur van Politie; B. T. Henriques, tijdelijk klerk a. op het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid op Aruba tot tijdelijk klerk 1ste klasse; J. J. A. Groen, tijdelijk klerk a., werkzaam bij het Bureau voor Crisiszaken, alhier, tot tijdelijk klerk b.; Mr H. W. J. M. van der Made, commies, ter Gouvernements-Secretarie tot hoofdcommies; M. Kraayeveld, hoofdagent van politie, alhier, bij keuze tot

## WORD GROTER

Word 2 tot 6 duim groter met ons middel. Nieuwe Methode. Probaat voor beide geslachten. Resultaten gegarandeerd of U krijgt Uw geld volledig terug. Zend een Engelse Postbewijs van 30 Shilling, of een Postwissel, Traveller's cheque of ander geldwaardig papier dat inbaar is in India, Engeland of Amerika.

Adres: Activities (Dept. 886) Kingsway, Delhi-9, India.

## Heineken's Bier

HET MEEST GETAPT

## Emmastad

C.P.I.M.  
WACHTDIENSTEN:  
Telegram Afdeling:  
Van 07.00 — 23.30 Kantoor tel. 2307  
Van 07.00 — 07.00 J. Kokshoorn tel. 2470  
Personeel Afdeling:  
Vanaf heden 12.00 t.m. Zat, 12 Nov.  
12.00 E. C. de Haseth, (stad) tel. 23179  
Kl. St. Michiel 2.  
B. g. g. nad inl. tel. 2400  
Materialen Afdeling:  
P. Berends tel. 3416  
Geneeskundige Dienst  
Dr. Ottewanger, tel. 2599  
B. g. g. tel. 2409  
Weekendwacht Sufisandorp.  
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer B. A. Hadda-  
way kunnen worden opgebeld onder  
No. 3133.  
B. g. g. nad: inl. tel. 2400  
C.S.M.  
Rederij:  
D. Gelderblom tel. 2486  
Scheepsagentschap  
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00  
Kantoor tel. 2458 — 2551  
Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00  
E. van der Werf tel. 3101

## M.S. „ANTILIA“

Het vertrek van het ms. „ANTILIA“ naar de Bovenwindse Eilanden en St. Kitts is, wegens noodzakelijke verandering in het vaarplan, uitgesteld tot omstreeks 21 NOVEMBER 1955.

Passagiers en lading kunnen worden geboekt.

Aanname van lading op de Scharloewerf tot en met 18 NOVEMBER.

Sluitingsdatum is vastgesteld op 18 NOVEMBER om 4 UUR 's MID-DAGS; nadien zal geen lading meer kunnen worden aangenomen.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

Prospero Baiz & Co. Inc.

Handelskade 27 — Tel. 11876-12216

## FRICO „KRUIWAGEN“ KAAS

De enige kaas verpakt in  
**FRICOPLAST**

Fricoplast, een nieuw patent van FRICO heeft de volgende belangrijke voordelen:

1. Wordt niet zacht in de tropen.
2. Geen schimmelvorming.
3. Ongekende bescherming voor de korst.
4. Scheurt of schilfert niet.
5. Is afpelbaar, waarna de schone korst overblijft.
6. Kaas in Fricoplast is prettiger te behandelen door het winkelpersoneel.

Vraagt daarom kaas bij Uw winkelier in  
**FRICOPLAST**

## HENDERSON

op Zaterdag 12 November

brengt

## Miss OMO

een bezoek aan

## TOKO RIO CANARIO

van 14.30 tot 18.00 uur

Iedere koper van een pak OMO ontvangt

een 2 oz. pakje OMO gratis

Attentie!

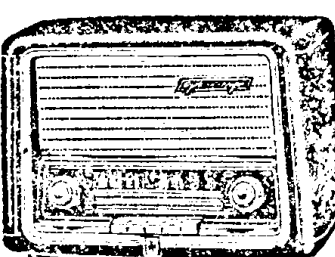
Attentie!

Bovendien ontvangt de 30e en 60e koopster van OMO een waardevol geschenk in de vorm van

**1 paar originele  
CANON LAKENS**

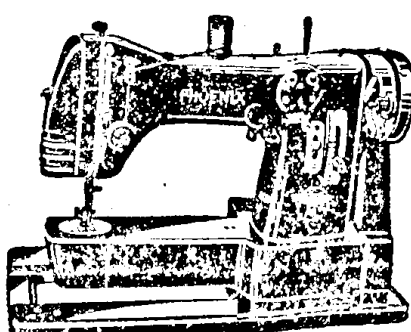
## Welk van deze uitstekende C.T.C. Producten hebt U nog niet in Uw huis?

GRUNDIG



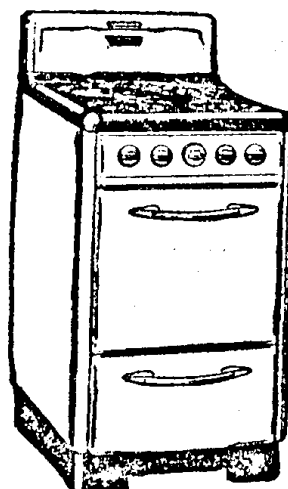
Met stereofonisch 3-D geluid, het wonder van volmaakte acoustiek verhoogd door toepassing van 4 en 5 luidsprekers.

PHOENIX



De volautomatische naaimachine, waarmee U werkelijk van alles kunt maken. Het ideaal van iedere huisvrouw.

SAMCO



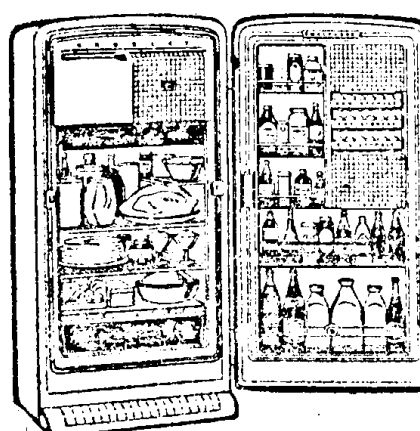
Solide constructie en afwerking garanderen een ongekend lange levensduur.

BARTON



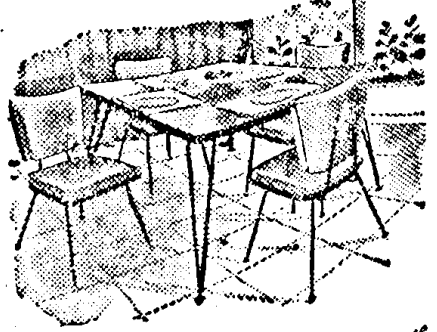
3 speed - semi-automatisch! Vele prachtige modellen en..... lage prijzen.

CROSLEY



Een technisch volmaakt product door jaren lange ervaring. Let op de grote deuropening.

DINETTE SETS



Schitterende uitvoering in diverse kleuren. Verhoogt de sfeer in Uw huis.

**C. T. C. OTRABANDA**

Roodeweg 17 Tel. 23507



Een onvergetelijk geschenk

**EMBRUJO  
DE SEVILLA**

PARFUM • EAU DE COLOGNE • LOTION

ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE NED. ANTILLEN EN SURINAME  
JULIUS L. PENHA & ZONEN N.V.  
HEERENSTRAAT 1

## Openbare Inschrijving

Door de Administrateur van Financiën zal op Woensdag 30 November 1955, 's morgens 11 uur, ter Administratie van Financiën in het openbaar worden aanbesteed:

Bestek No. 9: HET VERBOUWEN EN RESTAUREREN  
VAN DE WONINGEN IN DE KRAAYEN  
HOFFSTRAAT TE CURACAO.

Bestek verkrijgbaar ter Administratie van Financiën ad f. 10.— per stuk.  
Restitutie bij inlevering van ongeschonden exemplaren op de dag van aanbesteding f. 7.50.

## THIS IS THE MILK

FOR...



...a delicious, nourishing children's drink. This is the milk which brings a rich creaminess to tea and coffee drinks. This is the milk which helps turn out mouth-watering cakes, pastries, puddings, and sweets. It's Nestlé's Full Cream Sweetened Condensed Milk.

**NESTLÉ'S Condensed Milk**

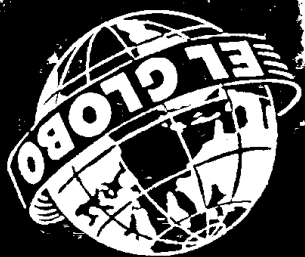
Wat te koop is.  
 maar Uw wensen, smaak, het beste te bieden  
 De "El Globo" service staat U ten dienste om  
 een indruk.  
 De "El Globo" catalogus geeft U daarvan  
 steek voor steek hun prijs in guldens waard zijn.  
 ces — op toegelagd apparaten te voeren, die  
 De foto-industrie heeft er zich — en met Suc-  
 zo moeilijk meer.

Om uit de veiligheid van het gebodene een  
 juiste keuze te bepalen is tegenwoordig niet  
 Die periode heeft men overleefd en het pu-  
 bliek heeft zich tot de merkcamera's gewend.  
 weinig geld aan de markt.  
 bootsingen van gerenommeerde camera's voor  
 Kort na de oorlog verschenen er veel na-  
 wordt gekocht.  
 bereikbaar instrument, dat in groten getale  
 Thans is het fototoestel een voor een ieder  
 rest.  
 Vorst die een beter leven wist te leiden dan de  
 king over een camera had, als een groot-  
 Voor de oorlog gold iemand die de beschik-

Voor de lens

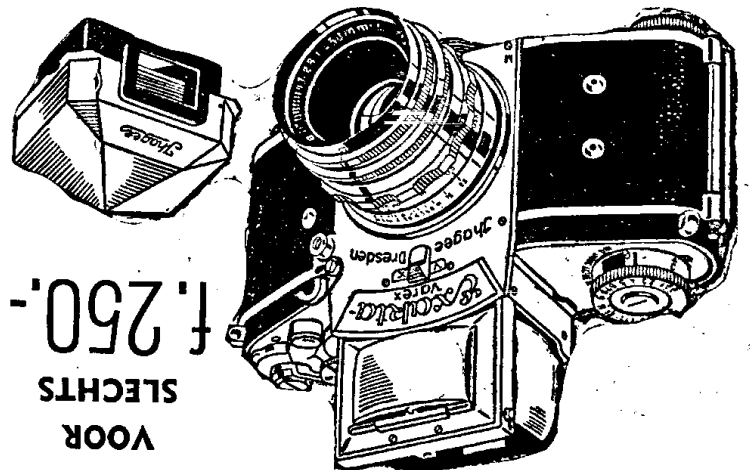
No. 27 Redactie: P.O.B. 150 11 Nov. 1955

Foto Nieuws



VOL-AUTOMATISCHE ZEISS BIOTAR F. 2  
 6 elementen lens en reflexzoeker:  
 Fis. 406.—  
 Westonar F. 2.8 - 4 elementen lens en  
 reflexzoeker Fis. 305.—

KUNT U NU EEN EXAKTA VX MODEL KOPEN  
 uitgerust met de bekende Meritar F. 2.9 Lens,  
 en met draagtas!  
 DE EXAKTA!.....  
 is ook leverbaar met nieuwe automatische lenzen, die  
 U in staat stellen met volle opening scherp te stellen en die  
 dan bij het afdrukken op de ontspanner, automatisch op het van  
 te-voren uitgekozen diafragma terug springen! De EXAKTA  
 uitgerust met

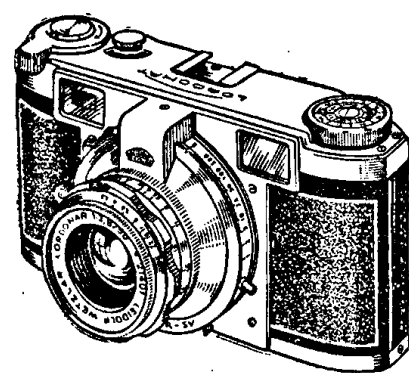


DE EXAKTA VX  
 camera is het VERWISSELBARE OBJECTIEF  
 't GROOTSTE VOORDEEL van een éénigige reflex-  
 SLECHTS  
 f. 250.—  
 VOOR

# LORDOMAT, - Hoge kwaliteit! - Zéér billijk geprijsd!

Een goed en degelijk toestel betekent beter en gemakkelijker fotograferen. Deze regel is zo oud als de fotografie zelf. De voortschrijdende camera industrie in West Duitsland stelt dan ook de veeleisende amateur volkomen tevreden met de nieuwe LORDOMAT kleinbeeldcamera die wij hierbij introduceren.

Hoewel momenteel niet uit voorraad leverbaar menen wij er goed aan te doen reeds nu deze uitzonderlijke industriële camera prestatie onder de aandacht te brengen van fotograferend Curaçao, want de LORDOMAT heeft véél te bieden voor een prijs, die een ieder voor ongelofelijk zal houden.



De hoofdkenmerken van de nieuwe LORDOMAT zijn: verwisselbare optiek, gecombineerde zoeker met afstandsmeter, die automatisch aan de lens gekoppeld is, \* een volledig gesynchroniseerde Prontor SVS sluit-ter (t/m 1/300 sec.). En binnenkort óók leverbaar de wijdhoek- en tele-lens welke beide lenzen automatisch gekoppeld zijn met de afstandsmeter, zoals bij de Leica en Contax.

prestaties. De lens — een vier elementen optiek Lordonar f/2.8 (50 mm) — geeft scherp gestoken beelden, de lens is op kleuren gecorrigeerd en geeft zelfs bij volle opening nog een voortreffelijke randscherpte.  
 Dat de camera ontworpen is naar de allerlaatste „mode” bewijst wel het feit, dat de LORDOMAT met sneltransport is uitgerust. Eén beweging met de hefboom is voldoende om de sluit-ter te spannen, de film een beeldje verder te transporteren en het telwerk op het volgende nummer te brengen. De LORDOMAT behoeft hiervoor niet voor het oog te worden weggenomen en is daar-

door weer dadelijk gereed voor de volgende belichting. (Belangrijk voor snelwerken bij sportwedstrijden bijv.) Door middel van een blokkeer inrichting worden dubbele belichtingen voorkomen. De LORDOMAT is derhalve zó geconstrueerd, dat men op eenvoudige wijze de camera kan bedienen, teneinde zich geheel op het motief te kunnen concentreren.

trefotografie, eveneens gecoat en op kleuren gecorrigeerd. Op komst is ook de nieuwe 135 MM telefoto. Tenslotte vermelden wij nog de speciale zoeker, die voor wijdhoek en tele-lens is geconstrueerd en die paral-lax-opheffing heeft.

Dat de camera óók een filmmerkschijf heeft, de Prontor sluit-ter synoniem is met betrouwbaarheid, het camera huis van metaal is met zwaar verchroomd frontaanzicht, de camera er elegant uit- ziet en aan alle eisen voldoet, zijn enkele bijzonderheden uit de velen, die dit toestel kwalificeren tot een zeer gewilde camera.

## De andere lenzen

Verwisselbare optiek duidt op meerdere lenzen, die automatisch gekoppeld zijn met de afstandsmeter. Als eerste lens noemen wij de wijdhoek-lens LORDONAR in de prettige brandpuntsafstand 35 mm F= 3.5, eveneens gecoat en op kleuren gecorrigeerd. De TELORDON in de brandpuntsafstand van 90 mm F= 4.5. is uitermate geschikt voor por-

## Prijzen Van de LORDOMAT:

- Lordomat met
- Lordonar f/2.8 f 115.—
- Wijdhoek
- Lordonar f 3.5 f 57.50
- Telordon f 4.5 f 72.50
- Universele zoeker f 20.—
- Grote combinatie tas  
 f 50.—

In Amerika heeft de Lordomat — en terecht — een diepe indruk gemaakt; en door zijn lage prijsklasse en door zijn verbazingwekkende



Bespaar geld en koopt een METRAPOT met een Agfa Super Silette voor **TOTAAL f.1119,50**

- Enorm meetbereik
- Opalineschijf voor de moderne manier van lichtmeting
- Altijd en overal kunt U „service“ krijgen. Geen reparatie, doch vervanging van de cel
- Slechts f.25.-

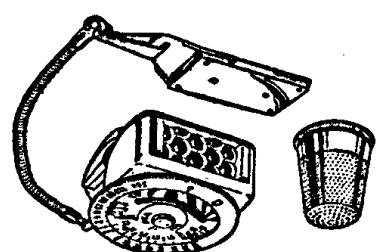
en vormt daar een geheel mee. Hierdoor hebt U dezelfde voordelen als met een camera met ingebouwde belichtingsmeter.

Agfa Super Silette

past precies op de

**METRAPHOT**

De



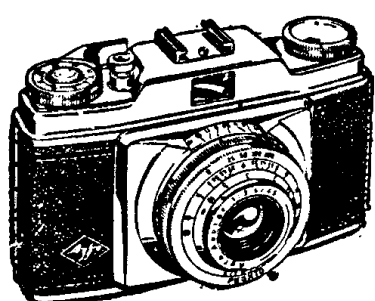
... maar naar „EL GLOBO“  
waar U de METRAPHOT kunt bewonderen om zijn degelijke betrouwbaarheid.

Ga niet naar de waarzegster . . . .

Ook zonder glazen bol, koffiedik en andere attributen. weet iedereen. dat de nieuwe

**AGFA SUPER SILETTE**

met de zeer gevoelige METRAPHOT (zie ook de pagina hiernaast) U meer waarde bieden voor Uw geld dan welke andere Camera en Meter dan ook!



De SUPER SILETTE en de zo gevoelige METRAPHOT belichtingsmeter vormen samen een twee-eenheid, zó gemakkelijk om mee te werken, immers U heeft:

- GEKOPPELDE AFSTANDSMETER
- F. 3.5 prima kwaliteit lens
- Vol Synchronisatie
- Snelheden t/m 1/300 sec.
- Automatisch sneltransport
- Echt leren tas

voor fl. 94.50

Mét een Metraphot voor TOTAAL... **f.1119,50**

Het Model 134-V heeft er nog één extra snelheid bij, n.l. 64 beelden per sec. en tevens kan men enkele opnamen maken.

Prijs f 142.50 (met f/2.5 lens) en f 195.70 (met de lichtsterkere f/1.9 lens).

Het model 134-W heeft een gemakkelijke filmlading, vier snelheden en een zoeker, welke een nauwkeurige beeldbegrenzing geeft, zowel voor de normale- als voor de tele-lens. Voorts heeft het model 134-W een ingebouwde belichtingstabel.

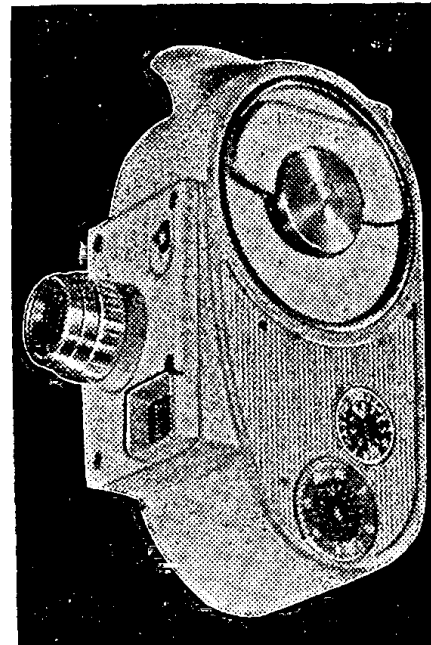
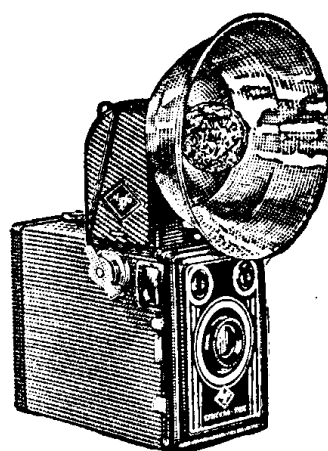
Een fraai toestel, gemakkelijk in gebruik, waarbij een constante snelheid gewaarborgd blijft, dank zij het prima veerwerk. De motor hoort men niet lopen.

Hier vragen wij Uw bijzondere aandacht voor de serie 134 W en 134 V.



**AGFA BOX en**

Met de Agfa Synchro Box 6 x 9 en de synchroflash, maakt U uitstekende flits-opnamen. Het flitsapparaat is met één handgreep te bevestigen, zodat U zonder veel omhaal rake flitsfoto's kunt maken.

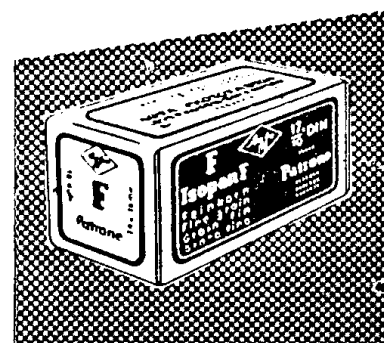


In „Foto Nieuws“ nr 1 behandelde wij reeds het populaire 220-model met de fixed focus lens.

Film onbezorgd en neem dan een Bell & Howell precisië filmcamera, want U weet ook wel, dat Bell & Howell synoniem is met degelijkheid, prima afwerking en superieure kwaliteit. De resultaten zijn er dan ook naar, want films opgenomen met de Bell & Howell munten uit door briljante scherpte.

**Bell & Howell** Superieur in kwaliteit

**FOTO'S MET AGFA ISOPAN**



Als U nu de gelukkige bezitter bent geworden van de hiernaast afgebeelde flitscamera, gaat U natuurlijk enthousiast flitsfoto's maken. Begin dan meteen goed en stop een uitnemende rolfilm in Uw box: Agfa Isopan.

Dan is elke foto raak, want door de grote snelheid van deze film is onderbelichting praktisch uitgesloten. Wilt U echter zonder flitslicht fotograferen dan is dit vanzelfsprekend ook mogelijk.

Want de universele Agfa-film is gemaakt voor binnenopnamen bij dag- of kunstlicht en ook voor buitenopnamen.

De bijzondere eigenschappen van Agfa Isopan stellen U in staat door te fotograferen.